

MOHÁCSI HÍRLAP

KÉTHETI KÖZÉLETI ÚJSÁG

Előfizetési ára:
Negyedévre 138,- Ft

Száma 26,- Ft

Szerkesztőségi telefon: 711/ 11-01

Sörfesztivál harmadszor Őszi verőfény — vidám hangulat

Harmadik éve már, hogy a mohácsi Bartók Béla Művelődési Központ összefogva a Dózsa György utcai Sörözővel (Sétány) új hagyományt teremtett minden év szeptemberére, a Sörfesztivált. Idén szeptember 19-20-án kb 2500-an vettek részt a mulatságon. Mindkét napon estére hágott a hangulat a tetőfokára és a létszám is ekkor tetőzött. A két egybeépített sátorban és a szabad ég alatt egyszerre 8-900-an tudtak leülni. Bizony esténként már szűknek bizonyult az egykori Szücsy-villa udvara, a Sörfesztivál kinőtte magát.

Soós Csaba és gárdája a csúcspontokon alig győzte a kiszolgálást, így még a Művelődési Központ igazgatója, Lehel György is besegített a pult mögött. S bizony T. Nagy Károly, a Kft társ is szorgosan rótta a kilométereket a padsorok között, tálcaival a kezében. 14-15 féle sört mértek és a Francia Pékség sütemény választéka is siker volt. Természetesen „komolyabb” ételeket is fogyasztott az egyész napra érkező vendég.

A szombati napon a program az ifjúságnak kedvezett. Délután 2 órától váltották egymást a jobbnál-jobb zenekarok: a Holliday, a Sing, a Boogie, a Mixer s az esti sörbált játszó Dolina. A műsort 3-szor is színesítette discotanc bemutatója az Ipari jazz balett csoportja. Este 9-től a Showder duó humorának, zenés paródiá-



jának tapsolt a közönség, a ráadás pedig Szomor György, a Moho Sapiens énekes volt. A 13 nevezővel megrendezett sörrívó versenyt Fleischmann Attila nyerte. A nap műsorvezetője Jäger Vilmos volt.

A vasárnapi fesztiváli kavalkádban felléptek: a majsi fúvószenekar, a vémei ének- és táncgyűttes, a mohácsi hagyományörző cigánytáncscsoport, a nagynyári német gyermekcsoport, Mohács—, Palotabozsok—, Somberek Ifjúsági

Fúvószenekara, a Mohács táncgyűttes, a Zora táncgyűttes, a bajai Odeon Színház, s az esti talpalávaló játszó Karavanka zenekar, volt tombola és sörrívóverseny (győztes: Rózsafi Tibor) s végül Erotic show a férfiak öröme. Műsorvezető Gráf Vilmos és Alrutz Ferenc voltak ezen a napon. Látványos újdonsága volt az idei fesztiválnak a Fakon Ford és a Bilia Autószalon bemutatója 7 autóval, valamint a sörözőtől a Dunapartig járó lo-

vasfogat. Gyerekeknek is gondoskodtak játékokról a rendezők: volt légvár, kisautó, körhintá, céllövölde, halászat, szerecskerék, festészet, és erős embereknek kecsbek-lökő izomfejlesztő, s persze lehetett venni lufit, játékot, édességet. Volt minden, csak vastag bukcsa kellett hozzá. A rendezvény szponzorai: a Rakfor Bt, a Bóly-Gó Kft, s a Mayer Nyomda voltak.

KP

Félidőben az önkormányzat

Szabados Sándor: Eddig nem sok eredményről tudok beszámolni

Grain Ferenc: Nem kell szégyenkeznünk eddigi munkánk miatt

Szabados Sándor képviselő

— SZDSZ támogatással lettél képviselő, ellenzékinek tartod magad, befolyásol ez téged a megnyilvánulásaidban?

— Nem. Megnyilvánulásaim sohasem pártérdekeket, hanem mindig a város érdekeit szolgálták. Cselekedeteimnél és megnyilatkozásaimnál mindig az igazságra való törekvés vezérel. Abból indulok ki, hogy ami nekem nem jó, az nagy valószínűséggel másnak sem jó! Sohasem az önös érdekeimet nézem, hanem mindig „csapatban” — család, munkahelyi kollektíva, város, város és régiója, megye, demokratikus ország — gondolkodom.

— Kérlek, értékeld az elmúlt 2 év testületi munkáját s benne a sajtódat is!

— Képviselői munkámat közepesnek értékelem. Kissé csalódott vagyok úgy magam-

mal, mint képviselőtársaimmal szemben. Ennél a munkánál sem elég a lelkesedés, a jószándék, még számos más dolog is kell! Elsősorban szakértelem, amely állhat a személy felkészültségéből, de állhat a külső szakértő által történt felkészítésből. Na, ilyen még nem volt módomban személyesen igénybe venni! De úgy gondolom, hogy a testület sem tudott ezzel kellően élni! Másik kérdés minnek tudható be, hogy a Batra céggel előzetesen letárgyalt megállapodások meghiúsultak?! A volt Csemege helyén a gyors lebontást követően foghíj van?! A párházat, melyet az akkori kormány 1047/1990./III. 21./MT. számú határozatával egészségügyi és oktatási célra tartott hasznosíthatónak, 114 milliós felértékelés után 80 millió Ft-ért eladtuk! Ugyanakkor a munkanélküliség állandóan növekszik.

Az, hogy épült egy villanyrendőr és egy buszpályaudvar, elég kevés! Nem dicsekedtünk a céltámogatások elnyerésével sem, ami szerintem a nem kellő előkészítettség következménye.

— Szerinted miken keresztül a működés zavarainak okai?

— A várost a testületnek kell vezetni a polgármester irányításával. Már egy éve megjelent a hatásköri törvény, megalkultak a szakbizottságok, de a Polgármester úrnak és a Hivatalkának nincs elképzelése arról, hogyan és mivel tudnánk segíteni az apparátus munkáját. Kellene, hogy legyen a testület által jóváhagyott, olyan közép-távú tervkonceptió a városüzemeltetésre, melyre az éves feladattervek épülhetnének, de sajnos ilyen nincs!

A testületi munkát az előkészületlenség és a kapkodás

jellemzi. Olyan előterjesztéseket kapunk, amiktől a polgármester és a hivatal azt várja, hogy mi a testületi ülésen találjuk ki a megoldást! Hát ebből adódnak a másfél—két órás polemizálások, s ezeket a Polgármester úr esetenkénti napirendi pontonként többszöri összefoglalói csak nagyon lassan viszik előre!

— Tudnál aktuális, konkrét példákat is mondani?

— Igen. Egy ilyen fontos dolog, mint a helyi adók bevezetésének előkészítése 3 és fél hónappal az év vége előtt, sehogyan áll! Pedig ez véleményem szerint 2-3 hónapot is igénybe vesz. Hol van a jegyző úr által a struktúra kialakításakor vázolt „legnagyobb adófizetők tanácsa”? Kezdünk-e az ott és akkor felsoroltakkal valamit? Eddig nem sok eredményről tudunk beszámolni! (Folytatás a 2. oldalon.)

A tartalomból:

Interjú Grain Ferencsel (2. old.)
Lomiak Mohácson (3. old.)
Amondó — Nézőpont (4. old.)
Dán-Magyar Baráti Társaság (5. old.)
Ügyészeti hírek (6. old.)
Földárverési tudnivalók (7. old.)

Az „Europa” — Club Mohácson

Történelmi megemlékezés katonai tiszteletadással

Tábori mise az Emlékparkban

Történelmi kirándulásra Magyarországra érkezik a bécsi illetőségű „Europa” Club 150 fős küldöttsége 1992. szeptember 25-26-27-én. Útjuk során Pécsen, Szigetváron és Mohácson töltik a legtöbb időt. Történelmi—honismereti célú látogatásuk befejező állomása Mohács. A Történelmi Emlékparkban figyelemreméltó főhajásra készülnek azon hősök emléke előtt, akik annak idején a keresztény Európát védték a muzulmán hadak, az iszlám hódítása ellen.

Szeptember 27-én délelőtt fél 9 órakor Kuti István, Mohács polgármestere fogadja a vendégeket, majd Dr. Marosi Endre hadtörténész ismerteti a mohácsi csata és csatátörténetét. 10 órakor tábori misét celebrálnak Csösz István vezetésével a vendégekkel érkező egyházi személyek. Ezt követően Katonazenekar és díszszázad közreműködésével kezdetét veszi az ünnepi megemlékezés, a történelmi zászlók behozatalával és felállításával. Megnyitót mond Kuti István polgármester, majd a Honvédelmi Minisztérium képviselőjében Dr. Entz Géza államtitkár és Kafka Emil alezredes mond beszédet. Az ünnepség Bánffy György színművész szavalatával és koszorúzással folytatódik, majd a szöveg elhangzásával, zászlóbevonással, díszmenettel zárul. A különleges rendezvény nyilvános, minden mohácsi és környéki érdeklődőt szívesen látnak. Különbusz indul 9.30-kor a Széchenyi térről.

Köveskúti Péter

Bensheimi tudósítás

Szeptember 4-től 7-ig Bensheimben tartózkodott városunk egy 6 tagú delegációja, eleget téve a bensheimi és mohácsi Városháza közötti, — évente sorra kerülő — véleménycsereének. Az aprópót idén a bensheimi nagy borfesztivál adta, ahová hivatalos volt 5 ország partnervárosának önkormányzati delegációja (Olaszország, Franciaország, Anglia, Spanyolország, Magyarország). Ez a látogatás egy folyamatos kapcsolattartás része volt, hiszen a bensheimiek eddig is igen sok segítséget nyújtottak városunknak: Rókus óvoda újjáépítése (ehhez egyébként újabb 3000 márkával járultak hozzá), menekültek támogatása (hogy csak egy-két dolgot emeljünk ki/A mostani kiutazás szakmai vonatkozásban hármas célú volt:

1. munkalehetőségteremtés mohácsiaknak Németországban
2. tőkebevonás városunkba
3. magyar (mohácsi) vendéglő beindítása Bensheimben

1. A Bonni Szövetségi Munkaügyi Minisztérium és a Magyarországi Munkaügyi Minisztérium között 1989 óta létezik egyfajta kapcsolat, amely 1500-ban szabályozza az évenként — magyaroknak — kiadható munkavállalási engedélyek számát. Miután ez Budapesten keresztül bonyolódott ezidáig, hozzánk már el sem jutott (egyébként is csupán városunk munkanélkülieinek száma meghaladja az 1500 főt). Bensheim a segítségünkre sietett és az ő közvetítésükkel felvettük a kapcsolatot a Bonni Minisztérium kölni kirendeltségével. Ha mi konkrétan megjelöljük, milyen szakmákban milyen igényünk van, akkor azt ők besorolják, és a mohácsiak elsőbbséget élveznének Bensheim térségében. Ezt a tárgyalást még itt Mohácson kezdeményezték városunk vezetői (amikor is Mohácson látták vendégül a bensheimi küldöttséget), és kiutazásuk egyik célja az volt, hogy ezt be is fejezhessék. A kölni kirendeltség által nyújtott lehetőség 3 lényeges eleme:

- a 18 évet betöltött ipari tanulókat továbbképzésben részesítik — munkalehetőséget biztosítanak számukra
- 36000 márkás kölcsönt is adnak nekik, hogy hazatérve vállalkozásba tudjanak kezdeni

Feltételeik, hogy a 18. életévét betöltse a munkavállaló, hogy szakmája legyen, és beszéljen németül. A mi feladatunk ezután, hogy felmérjük az igényeket, illetve az Ipari iskolában be kell vezetni a nyelvoktatást.

2. Egy ajánlatot máris kaptunk: egy mosóberendezéseket gyártó cég szívesen települne át Mohácsra. (Folytatás a 2. oldalon.)

Szabados Sándor: Eddig nem sok eredményről tudok beszámolni

(Folytatás az 1. oldalról.)

Már most látom előre a kapkodást az évvégén, hogy a költségvetés összeálljon. Csak a hivatali apparátus szakértői munkájának köszönhető, hogy eddig nagyobb fennmaradások nem voltak!

A régióban elfoglalt helyzetünkkel sem dicsekedhetünk, mert a több mint egy éve húzódó vízbázis bővítéséhez, vagy a kórház működtetéséhez a környező községek támogatását egyáltalán nem vagy csak csekély mértékben tudtuk megszervezni! A megyei és országos sajtóba lassan már csak akkor kerülünk be, ha a menekült táborokba illusztris vendégek érkeznek.

— *Mi napjaink legégetőbb problémája szerinted?*

— Kevesen tudnak róla —nem kapott eddig megfelelő nyilvánosságot—, hogy a Kárpótlási törvény végrehajtása kapcsán nincs elég föld a kárpótlásra jogosultaknak. A Baranya Megyei Kárpótlási Hivatalnak 51.890,24 aranykorona értékben jelentettek be földügyletben kárigényt, melyhez még hozzá kell tenni azt az ismeretlen számú beköltözőt, kinek kárigénye lakhely szerint a városban jelentkezik. Az Új Barázda TSZ tagjai részére a város legjobb földjeiből 10-10 hektáronként összesen 3500 hektár

méretet ki 34.196 aranykorona értékben az 1987. évi földtörvény alapján. Csak éppen arról a lényeges elemről „feledkeztek” meg, hogy a törvény az akkori földértékesítést a magángazdálkodás elősegítésére hozta létre. Az 1990 tavaszán létrejött jogügylet formailag sem tiszta, mert a városi Földhivatalhoz a TSZ által betervezett okmányokban utólagos átjavítások vannak, melyek jogilag megkérdőjelezhetők.

Tudomásom szerint a 10-10 ha 300 Ft/Ak értékben 10 évi részletre eladott szántóföldön senki sem folytat magángazdálkodást, mert az eladásnak nem ez, hanem a hatalom átmentése volt az igazi célja! A nagyon jutányos áron földhöz jutott TSZ-tagok mindenkori szavazatát lehet így hívni. A helyi károsultak előtt ismereteim szerint két alternatíva áll, vagy felülvizsgálja a Kárpótlási Hivatal és a Földművelési Minisztérium az akkori földjuttatást és törvénytelen eljárást állapít meg, mivel a termőföldet nem magángazdálkodásra vették ki, s visszavonhatja a jogügylet. Vagy a városi Képviselő Testület a helyi Földrendező Bizottság javaslatára bírósági kereslettel támadja meg a TSZ kétes földakcióját. Véleményem szerint ezt a problémát a polgármesterek vagy az alpolgármesterek már a

testület elé kellett volna terjesztenie, mert az Érdekegyeztető Fórum 1992. április 23-i összefoglaló jelentésében erre a Polgármesteri Hivatal vezetőinek figyelmét írásban felhívta.

A kárpótlásra jogosult földigénylők és a jutányosan földhöz jutott TSZ-tagok között feszültség alakulhat ki, amit valakinek fel kell vállalni. A Baranya Megyei Kárpótlási Hivatal kivárása miatt erre a képviselőtestületnek kell vállalnia, ugyanis a Földrendező Bizottság csak a meglévő földet tudja kiosztásra rendezni. Mivel kiosztható föld nincs, így nincs mit rendezni. A kialakult helyzetet az intézkedési javaslatokkal együtt a testület elé kell terjesztenie.

— *Az építési—közlekedési, a vállalkozási és az egészségügyi szociális bizottság tagja vagy. Mi a véleményed a bizottságok munkájáról?*

— A bizottságok elnökei, bizottságaik számára éves munkatervet készítettek és megpróbálták elfogadtatni a testülettel. Sajnos ezeket a polgármester javaslatára lekövetkező képviselőtestületeim. Úgy gondolom, hogy a vezetőknek sokkal jobb egy-egy langyos bizottság, amely itt-ott javasolgat, és vagy odafigyelnek rá, vagy nem, mint egy aktív szakbizottság, megfelelő előre elkészített feladattal, amely

amely a testület elé terjesztett problémákkal számon is kérhet bizonyos intézkedéseket, vagy azok elmaradását.

— *Úgy tűnik, nem vagy elégedett egyes képviselőtársaidal.*

— A képviselő a testületi munkában a többségnek jó, városi érdekeket és nem párt vagy pláne nem magánérdekeket kell, hogy képviseljen. Név, hely, időpont megnevezése nélkül kívánom megemlíteni, hogy e tekintetben nincs minden rendjén. Az úgynevezett rámenősebb képviselők körzetében több minden épül, de a város főutcájának jó karba helyezése, a temetőhöz megfelelő gyalogút kiépítése, a város belvízelvezetési befogadókának rendbetétele, az autóbusszforralommal érintett útvonal megfelelő biztonságos paraméterekkel való átépítése ellenben „pénz hiányban” elmarad. Jövőre a jubileumi évfordulóra is jobban kellett volna koncentrálni. Polgármesterek, emlékbizottságok, szakbizottságok, mindenkinek, aki érintett.

A szociális problémák kezelése is elég sok gondot vet fel. Az eseti segélybérek eldöntése is a Polgármester úr hivatalánál összpontosul. Nem ismerem más városok gyakorlatát, de úgy érzem, hogy nem a segélyezés elbírálása a polgármester legfontosabb felada-

ta! Tessék megnézni a városháza folyosóján álldogáló és bebocsátásra váró tömeget. Azt, hogy ki kapott és mennyit, hányszor, a leg-rászorultabbak kapják-e —persze lehet, hogy nem is jelentkeztek, mert szégyellik, vagy nem is tudják — nem firtatom. Meg kell jegyezni, hogy megválasztásunk után is úgynevezett szociális érzékenységgel megáldott képviselők egy része felmérést készített az igazgatási osztály szociálpolitikával foglalkozó osztály munkatársainak, amely két éve az osztályon van, de feldolgozásról még most sem tudunk.

Az apparátusi struktúra kialakítását a jegyző úr végezte, nagy súlyt helyezve az önkormányzat vállalkozási tevékenységére. Az eredmények lehangolóak!

Nemzeti és városi ünnepeink színvonala is sok kívánnivalót hagy maga után, ilyenek a városi intézmények, üzemek fellobozósának elmaradása, az ünnepségeken résztvevők kis száma, a megfelelő szónok felkérése, s az egész összefogása.

— *Mit vársz a visszalévő két évtől?*

— Elsősorban békét Horvátországban és Boszniában, hogy a menekültek visszatérhessenek otthonaikba és az általuk használt objektumokat megfelelően hasznosít-

hassuk. Azt, hogy jó előkészítéssel több céltámogatást sikerül városunknak megszerezni. Azt, hogy a kórház tüdőpavilonja rekonstrukciójának I. üteme címzett támogatásból elkészül. A horvátországi béke kapcsán sok munkanélkülinek jut munkahely Pélmónostor, Eszék és környékének újjáépítésében. Azt, hogy az oktatás megújul, a fiatalokban csökken a féltelenség. Azt, hogy a város 900 éves évfordulóját sikerül méltóan megünnepelni. Azt, hogy sikerül az állami lakások nagyobb részét privatizálni és a befolyó összegekből tudnak lakásfelújításokat végeztetni. Azt, hogy sikerül olyan adókat kivetni, amelyek nem vezetnek a vállalkozások ellehetetlenüléséhez, s a befolyt összegekből szociális rászorultság alapján olyan támogatást tudunk adni, hogy ne fájzon senki, és sikerül a legjobban rászorultaknak naponta egyszer meleg ételt adni. Azt, hogy nem káoszt, hanem eredményeket sikerül letennünk az utánunk jövő városi vezetés asztalára!

— *Köszönöm a beszélgetést, ki legyen a következő?*

— Grain Ferenc képviselőtársamnak adom át a szót.

Grain Ferenc: Nem kell szégyenkeznünk eddigi munkánk miatt

— *Képviselő úr! Ön a rendszerváltás tevékeny részese volt, a mohácsi MDF szervezett alapítójaként, s az első elnökeként. Úgy alakultak-e a dolgok, ahogy Ön képzelte?*

— A kérdés első felére válaszolva azt kell mondanom, hogy 1988 második felében Mohácson én voltam az első és egyetlen „fekete bárány” —egészen a következő év második negyedének kezdetéig— aki valamilyen „alternatív” csoportosulásnak tagnyilvánításában szerepelt. Lezsák Sándornak a Magyar Nemzetben megjelent írására figyelmet fel, mely az 1987-ben megalakult MDF-re, —mint mozgalomra— hívta fel a figyelmet. Jómagam, aki ifjúkorom óta a politikai pluralizmusnak vagyok híve, rögtön jelentkeztem Lakiteleken, mert az MDF célkitűzései nagyon tág teret adtak a demokrácia megvalósulásának — már ami a „hogyan?” kérdést illeti.

1989 tavaszán alakult meg a mohácsi szervezet, amelynek ügyvezető elnöke, majd elnöke lettem, mely tisztségeről 1990 nyarán mondtam le, más irányú elfoglaltságomra való tekintettel.

Ami pedig a kérdés második részét illeti, arra a válasz: igen is, nem is. Helyes irányban alakult, hogy az ország mentes az idegen megszállástól; függetlenné vált; külkapcsolataink jónak mondhatók, úgy politikai, mint gazdasági téren —különösen a környező, volt szocialista országokkal összehasonlítva; a privatizáció —ha lassan is, de— jó irányban halad. Nem tartom jónak azonban azt, hogy a társadalom —úgy a nyomtatott, mint az elektronikus sajtó hatására— elkecseregett, csüggedt, világvég hangulatú; életszínvonalra össze sem hasonlítható a második világháború végének szegénységével, azonban az akkori idők társadalmi mégis akart egy szebb világot teremteni. Nem rajta múlt, hogy a kommunizmus „mennyország” helyett a szocializmus 22 milliárd dolláros csődje jutott neki osztályrészül. Ennek ellenére — Mohácson is — több nyugati autó és vikendház tulajdonos van, mint kukában turkáló nincstelen. Ami viszont elkeserít, az a közrend —helyesebben a közrendetlenség— állapota: a közterületeket elborító materiális szeméttől kezdve, az egyénből

egyedé süllyedt emberek tragár és káromkodó beszédén keresztül, az elszaporodott tolvajlásokig, sőt gyilkosságokig. (Úgy látszik e téren is a demokráciák „mintaképe” követjük: a mozi és a TV krimifilmjeiből is ez derül ki.)

Egyébként politikai hitvallásként Kölcseyvel vallom: „Csak a gonoszt ne túrd, egyébként az ellenkező véleményed, ha kell ostromold, de azt, vagy érette birtokosát gyűlölnöd, igazságtalanság.”

— *Konkrétan ez a mohácsi képviselőtestület hogyan vizsgálta az eltelt 2 évben?*

— Ha azt válaszolnám, hogy: jelesre, nem mondanék igazat; ha elégtelent mondanék, az sem lenne igaz. Jó közepet adnék eddigi munkánkra, ha tekintetbe vesszük, —és miért ne vennék?— hogy a testület zöme nem profi, hanem amatőr ebben a munkában. Azt hiszem nem kell szégyenkeznünk eddigi munkánk miatt. A kitűzött célokat elértük — amire lehetőségeink megvoltak. Teljesíthetetlen célt ki sem tűztünk magunk elé. Ez eddig jó osztályzatot érdemel. De lerontja a jegyet, hogy hogyan értük el a célt: az, hogy sokszor „vita vitáért” órákat tartotunk; hogy sokszor politikai presztízs—szemlélet uralkodott el közöttünk — amit mellelesleg szármagságnak tartok, ha a város érdeke, egy csoport, vagy egyes személyek érdeke forog kockán, amelyet, vagy akiket egyformán kellene megítélni a testületnek.

Emlékszem, a választások előtt a helyi „MDF Újság”-ban „Pártpolitikától mentes várospolitikát” c. írásunkban úgy fogalmaztunk, hogy „a városháza küszöbén, a cipőről lerázandó porral együtt hagyjuk a falakon kívül a pártpolitikát is.” Hát én töredelmesen bevallom, hogy ez nem mindig sikerült nekem. (Máskor sem; akármennyire akarja elhitetni, hogy csak a másik a hibás.) Mindennek ellenére a „közepes” osztályzatot fenntartom.

— *Ennek a testületnek egyik mélypontja volt a polgármester lemondási kísérlete volt. Akkor Önök, a koalíciós pártokat reprezentáló képviselők mellette szavaztak. Ön elégedett a Polgármester úr és a Hivatal munkájával?*

— Jól mondja Főszerkesztő úr: a polgármesterlemondás

valóban mélypontja volt a testület „munkájának”. Ráadásul pont azok kísérelték meg, akiknek a javaslatára választottuk meg Kuti Istvánt a város vezetőjévé. Nekünk —a koalíción belüli képviselőknek— volt jelöltünk, mielőtt a jelenlegi polgármester neve szóba került volna. Szavazás alapján azonban a többség győzött; a demokratikus alapon megválasztott polgármestert minden ellenzés nélkül fogadtuk el, hisz többünknek volt jó — ismerőse. Ezért váltott ki belőlünk megdöbbenést, amikor váratlanul, mondva csinált ürügyekkel akarták lemondásra kényszeríteni. Az ellenoldal is tisztában volt vele, hogy a polgármester —ugyanúgy mint ők is— minden előtanulmány nélkül vállalta a közhivatali teendőket. Márpedig ebben az esetben, a képviselők részéről segítségre szorult, nem pedig mellőzésre, félreállításra. A mellette való kiállást erkölcsi kötelességnek tartom — és tartjuk mindnyájan, akik mellette szavaztak.

A Főszerkesztő úr harmadik mondatában feltett kérdésre kérdéssel válaszolok: a Polgármester úr elégedett lenne a munkájával, ha őt kérdeznék meg? Bizonyára azt mondaná, hogy nem. Mint ahogy mi sem lehetünk megelégedve a mi munkánkkal sem. Ellenkező esetben „jelest” adtam volna eddigi működésünkre. Szerintem a polgármester és a képviselőtestület munkája nem választható el mereven, csak együttesen lehet megítélni működésünket. Meglátásom szerint félreérthetetlen szándékosság rejlik amögött, ha egy képviselő önmagát —alszerényen— felértékeli a polgármester, vagy képviselőtársai rovására. A mi munkánk team—munka; a Polgármesteri Hivatal munkáját csak így szabad értékelni. Állítom, hogy egyesek megnyilatkozásával ellentétben, a Tanács—rendszerben sem születtek szak-tudással a város tisztségviselői.

— *Ön mit tartana fejlődésnek a város életében?*

— A következőket: az önkormányzati élet kezdetén javasoltam, hogy Hivatalunk legyen vállalkozó. Mindenekelőtt az alapvető lélelmiszerek: a tej és a hús legyen a város kezén. Tejcsarnok és vágóhíd létesítésével jól járna a lakosság, az önkormányzati vállalkozás is, és jól

járnának a város és környék gazdasági és átalakuló szövetkezetei is. Javaslatomat nem fogadta el a testület.

Fejlődésnek tartanám az infrastruktúra (út, csatorna, gáz, telefon, stb.) jelenleginél gyorsabb ütemű kiépítését, létrehozását.

Öröndetesnek tartanám, ha a munkahelyteremtő vállalkozások alakulása folytán városunk a legkevésbé munkanélkülit mondhatná magáénak.

A legnagyobb fejlődést azonban akkor mutatná városunk, —és ehhez pénz sem szükséges— ha utcai, terei a város polgárai rend és tisztaságszereteteiből európai mértékű ütnékek meg, a pihenésre kihelyezett padok háttámláin nem ülne az üllökét cipővel taposó fiatalok; a fiatal fákat nem tördelnék ki energiájukkal nem bír, de gyógypedagógiai szintet sem elérő suhancok; ha egyes középiskolások felül tudnának emelkedni a legiskolázatlanabb, alpári terminológiájuk fölé. A rendőrség pedig tényleg legyen a „rend őre” — mint ahogy a „békebeli békében”, a harmincas években volt. A mindinkább szétmálló közrendet csak egy határozott, kemény fellépésű rendőrség képes megvédeni.

— *Hamarosan terítékre kerül az 1993-as költségvetés. A pénzügyi bizottság tagjaként és tanult szakmája alapján mit vár, lesz-e gazdasági fellendülés jövőre a városban? Mik a jövő évi költségvetés összeállításának sarkalatos pontjai?*

— A szakbizottságok alakulásakor három szakbizottságnak —gy a pénzügyinek is— tagja voltam. Időközben bekövetkezett betegségem —mely verbális zavarokat is okozott— arra kényszerített, hogy lemondjam a szakbizottságokban való részvételmet, mely részvétel azonnali állásfoglalást és megokolást követel meg tőlem, s mely követelménynek még most sem tudnék eleget tenni. Jelen helyzetemben csak a szakbizottságok által tárgyalt anyaghoz jutok hozzá, s így ezek után szoktam írásban betervezni a tárgyalás kapcsolatosságát, javaslatomat.

Mivel a témáról a szakbizottság vezetője: Májor Árpád már beszámolt, én csak kiegészíteni tudom azt. Rögtön az elején, én is sajnálatosnak tartom a jövő évben minden valószínűség szerint

bevezetésre kerülő helyi adókat. Képviselőtársammal ellentétben, én nem tartom helytelennek, hogy már az idén nem vezessük be. Már csak azért sem, mert a város polgárai egy évig lélegzethozó közömbös lakói egyfolytában adóztak. A kétkulcsos ÁFA-rendszer bevezetése valóban teher lesz, különösen súlyos a kis-keresetűekre és a kisnyugdíjasokra nézve. Ezek részére feltétlenül szociális biztosítékokat kell találnia a kormánynak, vagy az önkormányzatoknak. Az országos rendeltetvényekben viszont üdvözölni tudom a családi pótlék megadóztatását, mivel a magas jövedelmű szülőket megadóztatja, hogy a kisjövédelmű családoknak nagyobb pótlék jusson.

Hogy jövőre lesz-e gazdasági fellendülés városunkban? Az sokmindentől függ: a polgárok vállalkozó kedvétől, a munkahelyek szaporodásától, az infláció további mérséklődésétől, a hitelkamatok csökkenésétől, az állampolgárok, intézmények, vállalkozások vásárlási és beruházási kedvétől (lehetőségtől), és nem utolsósorban a bel— és külpolitikai helyzettől.

A jövő évi költségvetés — így annak sarkalatos pontjai sem— nem ismertek még előttem, mert nem került még kipoztásra.

— *Milyen a kapcsolata a választópolgárokkal? Van-e érdemleges lakossági kontroll?*

— A lakosság saját ügyeinek intézése terén, az országos sajtó által megkívánt szinten: a legteljesebb közömbösség állapotában van. A közmeghallgatásokon több képviselő van jelen, mint az érdeklődő polgár. De a lakosság legnagyobb része —tisztelőt a kivételnek— sem vesz annyi fáradságot, hogy véleményét más módon (írásban, üzenetben, stb.) juttassa el képviselőjéhez. A határozatok megszületése után aztán van, —hallottunk ilyet is— hogy nem a legszebb jelzőkkel illetik a testületet —etikátlanul— olyan városiakok, akiknek módjukban lett volna kifejtetni véleményüket, de nem tették. A két év alatt kb 8-10 választóm kerestem fel ügyes-bajos dolgával, akiknek problémáit vagy megválasztotta a testület, vagy közvetlenebb úton volt elrendezhető ügyük. Környezetemre, ismerettségim köré és hallomásra hagyatkozom,

amikor a testületi szavazásnál felelelem a kezem. No, meg lelkiismeretemre.

— *Az elkövetkező két évben mik a legfontosabb feladatai a képviselőtestületnek, Ön szerint?*

— Elsősorban a közömbös, de utólag véleményével bíró polgárok szemét kellene felnyitni, hogy saját maguk tehetnek róla, ha sorsuk nem a megfelelő módon folyik. Most nem hivatkozhatnak arra, hogy az illetékesek a fejük felett politizálnak (intézik ügyeiket), csak azért, mert a hosszúra nyúlt paternalista korszak igyekezett a felnőtteket is gyermek módjára gondolkodtatni. Ha ezek a polgárok felismerik, hogy jövőjüket kezükbe vehetik, könnyebb lenne a képviselőtestületnek is meghatározni, hogy hogyan alakítsák a város jövőjét. Addig azonban be kell érniük az „értük, de nem velük” módon történő várospolitikával. Ugyanakkor köszönetemet fejezem ki azoknak a választópolgároknak, akik megütözték azzal, hogy ügyes-bajos problémáikkal felkerestek, vagy felhatalmaztak, hogy ügyükben eljárassak.

— *Köszönöm válaszait. Melyik képviselőtársának adja át a szót?*

— Scheidt Ferencnek.
Köveskúti Péter

Bensheimi tudósítás

(Folytatás)

3. Igény van a vendéglő beindítására, itthon fel kellett mérni a jelentkezők számát, 2-3 visszajelzés már beérkezett, tehát következhetnek az üzlettervek.

A tárgyalásokon kívül különböző látogatásokat is szerveztek kis csoportunknak, megtekinthették a Regionális Vízművet, a Szeméttisztító Üzemet és a Komposztáló Telepet.

Kulturális téren is jötték létre kapcsolatok, a jövő évi, 900 éves évforduló kapcsán rendezendő, illetve az augusztus 20-i ünnepségeken ők is részt kívánnak venni.

„Tehát a fesztiválhangulat mellett nagyon sok egyéb tennivalónk is volt, amit én nagyon eredményesnek tekintek” — összegezte Kuti István polgármester úr a kinttartózkodásukat.
Antoni Andrea

Hírek — Hírek — Hírek

Magyar-francia baráti kör

Mohács leendő legújabb partnervárosa polgáiraival közelebbi privát kapcsolatok kialakítására és ápolására megszerveződött a Mohács-Waterlos, magyar-francia baráti kör. Az alakuló ülést 1992. szeptember 22-én tartották a Szechenyi István Általános Iskolában.

Színjátszók kerestetnek

Megkezdte új évadját a Bartók Béla Művelődési központ színjátszó csoportja. Új tagok jelentkezését várják, elsősorban a 16-30 év közötti korosztályból. A próbák keddenként 19 órától az Ifjúsági Házban látogathatók. A csoport vezetője Zsebe János.

Korai szüret

Lassan már a vége felé közeledik a szüret a mohácsi szőlőhegyen. Szeptember közepére már igyekeztek a hordóban tudni a nem túl jó termést a szőlősgazdák. A korai fajták termése még elfogadhatónak mondható, de átlagban 40%-os a rendkívüli meleg, az aszály okozta kár. Egyes területeken a

lisztharmat is megtizedelte a termést. Általában magas volt a mustfok, de a savtartalom alacsony. Az idei borok különlegesen gondos kezelést igényelnek.

A Szabadság utca 19. szám alatti lakók egy kéréssel fordultak szerkesztőségünkhöz: vizsgáljuk meg, miért fejeződtek be az Arany János utcai fronton a munkálatok, csak az ő házuk előtt nem betonozták le a kocsi feljárót, illetve a járdát is félkész állapotban hagyták.

Utánajártunk, és a Városfejlesztő osztályon azt az ígéretet kaptuk, hogy október 15-ig pótolják ezeket a hiányosságokat.

A járókelők védelmében

A Felszabadulás lakótelepről a KRESZ-parkon át naponta nagyon sok kisdíák és óvodás közlekedik a Park utcai iskolába illetve óvodába. Nagyon sok baleset történt már eddig is, és jelenleg is nagy a balesetveszély a Liszt Ferenc utca és Gyümölcs utca kereszteződésénél. A környéken la-

kók a tanúi az autók, motorok száguldozásának és a sok fékcsikorgásnak. Gyermekünk és a felnőtt lakosság fokozott biztonságának érdekében az illetékeseknek gyalogátkelők hely kijelölésével illetve jelzőtáblák elhelyezésével kellene pótolni a hiányosságokat.

Többet városunk tisztaságáért!

Az utóbbi években a parkosítással, virágok ültetésével kedvezően alakult városunk képe, de a szemét dolgában sok még a tennivaló.

A szerdai és szombati piaci napok végeztével a Jókai utcában nagyon sok az eltakarítatlan szemét. A vásárlók pontos helykijelölés hiányában sokszor az utca közepén kínálgatják portékájukat. Talán a városi Közterület Felügyelőség segítségével rendezettebbé lehetne tenni az utcaképet.

Újgyümölcs-zöldegesbolt

A Liszt Ferenc utcán járókelők örömmel tapasztalhatták, hogy új gyümölcs- és zöldegesbolt nyitott a Liget utcai kereszteződésnél. A nagyon szép kivitelezésű épület

tervezője Bárfai István volt. A zöldegesbolt tulajdonosa, Heirick Vilmos elmondása alapján az építkezés családi vállalkozásban történt és a további üzemeltetés is a „családban marad”. Az épület megvalósítása 1,5 millió Ft-ba került. Az önkiszolgáló jelleggel működő üzletben mindig szép és friss áruval várják a vásárlókat.

A Dr. Marek József Mezőgazdasági Szakközépiskola igazgatója, Imre János, tavasszal lemondott. Jelenleg az intézmény vezetői feladatait Dr. Málk László, megbízott igazgató látja el. Az igazgatói állásra 6 - an adták le pályázatukat, ebből 4 - en az iskolában tanítanak, 2 pedig külső jelentkező volt. Egyik pályázó sem kapta meg a tanárok többségi szavazatát a szeptember elején megtartott nevelőtestületi ülésen.

Előre várhatóan a szept. 28 - án soronlévő képviselőtestületi ülésen az Önkormányzat napirendi pontként tárgyalja ezt a témát.

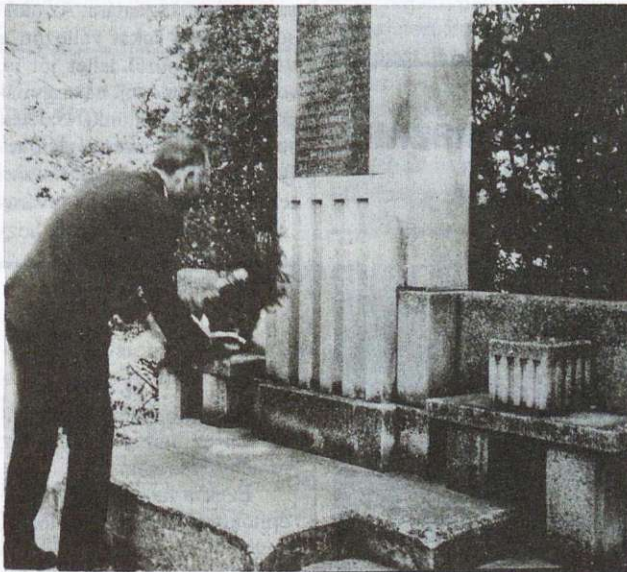
Érdeklődés Bulgáriából

Lomiak Mohácson

Három fős bolgár delegáció járt szeptember 15 - 18 között Mohácson. A Jordan Kirilov polgármester vezette küldöttség egy szintén Duna - parti kisvárosból, Lom - ból érkezett. Kirilov úr, valamint a kulturális és a kereskedelmi osztályvezető ismerkedni jött városunkkal. Tájékozódni, felvenni a kapcsolatot egy későbbi szorosabb partnervárosi együttműködés reményében. Mohácsot az ottani MAHART képviselő javaslatára választották. Lomhoz hasonló Duna melletti kisvárost kerestek. Érdekes, hogy az ő környékük is nevezetes szőlőtermő és borvidék.

A bolgár vendégek alaposan felkészültek városunkból, igen tájékozottan érkeztek. Itt tartózkodásuk során fogadta őket Kuti István polgármester és végigkálauzolták őket városunk nevezetességein. Látogatást tettek üzemben, óvodában, kulturális intézményben, hivatalban. Koszorút helyeztek el az Emlékparkban és a bolgár katonák sírján a Szepessy parkban./Képünk/.

KP



Anyakönyv

Születtek: Gábris Noémi, Sipos Sándor, Heim Kitti, Baumholczler Balázs, Orsós Klaudia, Horváth Réka Katinka, Peszt Veronika, Szabó Péter, Kőszegi Dóra, Páfkovics Anna, Simon Vivien Liliána, Jaksics Viktor Antal, Atkári Dávid, Bíró Levente, Kovács Attila, Lantos Mária, Hodoscsék Dóra, Popovics József Szilveszter

Házasságot kötöttek: Witzl Ágnes és Varga Csaba Zoltán, Mangold Irma és Weitzl Ferenc, Heteyi Andrea és Kappelmayer László, Bokodi Timea és Páva Zoltán Gábor, Kertész Valéria Éva és Garami Brunó László

Meghaltak: Nagy Anna, Hamburger György, Kalányos Dezső, Böröcz Józsefné Román Margit, Kasza Gyuláné Lipcsei Zsuzsanna, Witzl József, Krepp Lajosné Wenzel Anna, Varga Istvánné Tóth Ilona, Butterer József, Becker József, Jónás Mihály, Sümegi István, Liebich Miklós, Mártz János Béla

Értesítjük a lakosságot, hogy a 18/1992 (VII. 14.) NM. rendelet alapján a szakorvosi rendelések és gondozók időpontja az alábbiak szerint módosult 1992. szeptember 14-től:

- **Belgyógyászat, reumatológia, idegyógyászat, szemészet, szülészet — nőgyógyászat, tüdőgondozó**

rendelési ideje:
hétfő 8-15
kedd 8-13
szerda 8-17
csütörtök 8-13
péntek 8-13

- **Bőrgyógyászat:**
hétfő 10-17
kedd 8-13
szerda 9-17
csütörtök 8-13
péntek 8-13

- **Gégészet:**
hétfő 9-14
kedd 10-14
szerda 10-16
csütörtök 9-14
péntek 9-14
- **Onkológia:**
hétfő 8-14
kedd 8-14
szerda 12-18
csütörtök 8-14
péntek 8-14
Sebészet: minden nap 8-16

- **Urológia:**
hétfő 8-15
kedd 8-13
szerda 12-17
csütörtök nincs rendelés
péntek 8-13
- **Cardiologia:**
hétfő 8-11 és 13-15
kedd 8-11
szerda 8-11 és 13-15
csütörtök 8-11

Diabetikus konferencia

Kétnapos diabetikus tanácskozásra kerül sor városunkban szeptember 25-26-án, amelyen Somogy-, Tolna-, és Baranya megye körzetéből diabetológiával foglalkozó orvosok vesznek részt. A téma aktualitását indokolja, hogy Magyarországon közel 500 ezer ember szenved különféle cukorbetegségben. A betegségek kialakulásának megelőzése, a gyógyítási módszerek korszerűsítése valamennyiünk érdeke.

A Magyar Diabetes Társaság több neves képviselőjének részvételével egy előadásorozat első állomásáról van szó. A tanácskozás során az orvosok találkozhatnak különféle gyártócégek képviselőivel. Ezek a következők:

- a NOVO-NORDISZK Dán inzulin gyártó
- Lilly — amerikai
- Bayer Gyógyszergyár
- Humán Oltóanyagtermelő és Kutatóintézet
- 77 Elektronikai Műszeripari Kft. vérnyomásmérő készülékek gyártója

November 13-án Dr. Baranyi Éva docensnő a terhességi cukorbetegségről tart előadást a Polgármesteri Hivatal Dísztermében.

SZÉ

Iskolai — óvodai körkép

Az újmohácsi általános iskola tanulólétszáma: 84. Egyharmaduk Sárhátról, Alsó- és Felsőkanadáról vagy Sárosról jár be (autóbuszsal v. saját mikrobusszal). Kötelező idegennyelvként a 8. osztályban 14 tanuló orosz, 7. osztályban 12 tanuló horvát, a 6. az 5. és 4. osztály (30 tanuló) német nyelvet tanul. Tanórán kívül német nemzetiségi nyelvet tanul 59 tanuló, horvát nemzetiségi nyelvet 3 tanuló és angol nyelvet 13 tanuló.

Egy első osztály van 10 fővel.

Erre a tanévre kiemelt programjuk között szerepel több éves természetjáró és honismereti szakkör keretében táborozás a Székelyföldön, „Sziget—Kupa” tömegsportverseny szervezése. A tantestület fele új, pályakezdő nevelőkből áll, (és a GYES-en lévők miatt) többségük tanító, de felsőtagozatos szaktanári munkát kell végezniük.

Óvodánk helyzete

A Park utcai óvodába összesen 112 gyerek jár, négy csoport van, ahol német nemzetiségi nyelvoktatás folyik. A szakképzett óvónői ellátottság jó. A Kórház óvodában 66 fő az összlétszám, 3 csoportban német nemzetiségi nyelvoktatás van. A Szőlőhegyi óvodában 1 csoport van 26 fővel, 2 képesített óvónő foglalkozik a gyerekekkel.

Az Eötvös utcai óvoda összlétszáma 106 fő, 1 nagycsoport és 3 vegyescsoport van. Horvát nyelvtanulás folyik. Nyár folyamán jelentős felújítás történt — külső tatarozás és a tetőszerkezet kijavítása.

A Kossuth utcai óvodában 4 vegyescsoport működik 96 fővel, az óvónői ellátottság jó.

Kissé nagy a zsúfoltság a Jókai úti óvodában, ahol 65 férőhelyre 80 gyerek jut. Három sima csoport van, ahová a gyerekek ingyen csak eltérő szociálkulturájú környezetből érkeznek. Nagy hangsúlyt fektetnek oktatási módszerükben a differenciált fejlesztésre.

Az Újmohácsi óvodában 2 részben osztott csoport működik 1 óvónővel, létszám 30 fő, igény szerint horvát nyelvoktatás van.

A Rókus utcai óvoda összlétszáma 90 fő, három sima csoport van. Közismert, hogy nyáron az óvoda teljes felújítása, átalakítása megtörtént. Váradi Gyuláné, a körzet vezető óvónője ezúton szeretné megköszönni az ideális, esztétikus óvoda létrehozásában közreműködő szülők, óvodai dolgozók segítségét, támogatását.

A Brodaries téri óvodában szintén zsúfoltság van. 75 férőhelyre 91 gyerek jut, a közismert „Piros” óvodában 50 férőhelyre 60 gyerek jut.

Az Újvárosi óvodában két csoport van, 33 az összlétszám. Kb. 12 éve már a zsúfoltság jellemzi a Felszabadulás lakótelepi óvodákat, jó lenne, ha az ideális 25 fős létszámú csoportok kialakítása a jövőben megoldható lenne. Jelentős előrelépés a város óvodáiban a dajkák szakképzése, dajkaképző tanfolyamok megszervezésével. A lakótelepi óvodákban a nyár folyamán került átadásra két „Babaház”, Fodor Gyuláné vezető óvónő ezúton fejezi ki köszönetét az Önkormányzati Testület testületi képviselőjének, valamint a „Babaház” kivitelezésén segítőknak.

SZÉ

Restauráció alatt a Püspöki templom!

Már 1 hónapja és még 1 hónapi dolgozik a templom felújításán egy - budapesti festőkből és egy szekszárdi kőművesből álló - csoport. Szóvivőjük - Nagy Kálmán - már nem elsősorban vesz részt Mohácson ilyenfajta munkában, hiszen 10 évvel ezelőtt ő varázsolta újjá a Barát templomot. A mostani főállásban a csapat nem régóta dolgozik együtt, eddigi munkáik főként műemlék-épületek, templomok restaurációjára korlátozódtak. Nálunk most csak belső munkálatokat végeznek: a templom falainak több színben való lefestését. A régi, barokk ornamentikát a háború előtt lefestették, így díszítések már nem találhatóak a falon, kivéve egyetlen freskót, ami viszont nagyon jó állapotban van ma is. Kritikus volt azonban a mennyezet és a főpillér stabilitása, végigrepesztették az egész, helyenként téglák is hiányoztak, így ennek rendbehozatala igen nagy figyelmet kívánt.

Hadd kívánjak nekik további jó munkát Nagy László soraival: „Adjon az Isten / szerencsét ...”

Antoni Andrea

Szeptemberben ügyeletes gyógyszertár:

Belvárosi Patika

Mohács, Szabadság u. 26. Tel.: 20 - 25

Oktoberben ügyeletes gyógyszertár:

Szent Ferenc Patika

Mohács, Kossuth L. u. 66. Tel.: 17 - 55

Lapunk minden eddigi példányát megvárhatják a Bócsa Gy. u. 10-ban.

Nézőpont

„De jaj, tudunk-e énekelni még?”

(Radnóti M.)

Emberségünk első igazi megnyilvánulása bizonyára az a tett volt, mikor az első ember dalra fakadt. Semmi nem gyökerezik oly mélyen az emberi lélekben, mint a belőle születő dal. A finn Vajnemöjnen énekében olyan őserő lakozott, hogy földbe énekelte az árnyat. A munkavégzés megkönnyítéséhez is legalább olyan erő adott, mint az emelő. Gellért püspökünk is örömmel említi a malomhajtó asszony szép énekét.

Radnóti Miklós nem véletlenül jaidul fel a legszebb magyar békeversben: „De jaj, tudunk-e énekelni még?”. A szenvedések poklában megtapasztalta, ha elvész a dal, elvesz szép emberségünk is, és vele pusztul az öröm képessége.

Ki ismeri ma az együtt éneklés euforikus hangulatát? Mily kevés anya altatja már énekekkel gyermekét! A baráti találkozók megteltek a zenépek bömbölésével, az együtt vonaglás, együtt óbégatás ember alatti kifejezésével.

A piacok, vásárok kedves portékát kínáló kikiáltóit kiszorították a divatossá vált lakodalmi rock és eltorzított ma-

gyarnóta minden hangerőt elnyomó üvöltései. Öntik a vásárlókra a szennyet. Az alpári szövegek övön aluli árukínálata undorral tölti el a jóérzésű vásárlót. „Többet ér a lábaddal köze, mint az egész Duna-Tisza köze” — üvölti a piaci zenegep. Így folyik a „hazafias” nevelés közterületen, s kiegészíti a szexuális felvilágosítást is, ha akarjuk, ha nem. A szőlőhegyi társaság ugyanezt ordítja, mert ezeket a dalokat nem is lehet énekelni, ehhez üvöltés dukál.

Az ember nem hisz a fülének. Hát ide jutott Bartók és Kodály országa? Hát már csak külföldön kell a magyar dal, a népdal? Még szerencse, hogy a nemzetiségi lakosság őriz valamit saját dalaiból!

Visszaemlékszem apró gyermekkoromra, az emlékké nemesedett nyári táborúztokra a kompkikötőben, ahol egy város volt képes együtt énekelni. De ki énekl ma már gyermekkorom gyöngyszemeit: Lement a nap a maga járásán, Csillagok, csillagok, szépen ragyogjatok. A csitári hegyek alatt. Elindultam szép hazámból. De emléthetném a vidám halászdalokat, a Petőfi-dalokat és egy-két értékes műdalt is.

Hol vannak már a régi szőlőhegyi borozgatások pohárcsengése közben együtt dúdolgatások? Ki emlékszik már a mohácsi szőlősgazdák köszöntő énekére, mely szertartássá magasztosította a szőlőhegyi együttélést? „Három fehér szőlőtőke, három fekete, dícsértesék az Úrjézus drága szent neve...” — zengett fel szüret táján a prészázakból.

Ahogy szánkából kikopott a dal, úgy koptunk ki szép emberségünk is. „Nem az énekes szüli a dalt, a dal szüli énekesét” vallja Babits, a költő.

Mert bennünk él a dal, de nem merjük megtalálni, mert attól is félünk, hogy újra érző, nemes lelkű emberré formálódunk. Félünk, hogy ebben a közgazdasági szemléletű világban rajtakapnak bennünket, hogy lelkünk is van.

Pedig a dal maga a béke. De igazi béke csak akkor lesz, ha az anyák újra megtanulnak énekelni, ha az esti ablakokból altatódal hallatszik majd ki, ha a baráti társaságokban újra örömet jelent egy kis népdalozás, ha nemzeti himnuszunk nem gépi zeneként hömpölyög az iskolai és egyéb ünnepélyeken.

Mennyi idő kell ehhez, hogy megszűnjék lelki botfülségünk?

Lajdi Klára

Emlékezés Hites Ferencre, a mohácsi gimnázium egykori tanárára és igazgatójára

„Hány fényes lélek tépte el magát,
Hogy tévedt, sújtott embertársinak
Irányt adjon s erőt, vigasztalást.”

(Vörösmarty)

Egy „fényes lélek” távozott nemrég közülünk a Bolyaiak és a többi géniusz szellemi Panteonjába. Elhunyt Hites Ferenc, az egykori Mohács Városi Gimnázium alapítóinak egyike, tanára, közel egy évtizedig igazgatója — 1948-ban történt „felmentéséig.” Ezután még 20 évig szerényen, lankadatlanul, egyszerű tanári beosztásban dolgozott 1968-ban történt nyugdíjazásáig. Sok kiváló matematikus és természettudós, orvos köszönhette Hites tanár úrnak a jó alapozást, gondos felkészítést pályájára.

Hites (Huber) Ferenc 1906. augusztus 29-én született Mohácson, ahol szüleinek szerény kis vegyesboltja volt. Mindkét szülőjét a spányolnáthajrávny vitte el; az eladott kis bolt árából végezhetette középiskoláit Pécsen, az egykori Pius gimnáziumban, majd Budapesten, a Pázmány Péter Tud. Egyetemen szerzett tanári diplomát. Az egyetemi évek alatt is dolgozott, magántanítványokat vállalt, majd a Heves megyei Kál község kereskedelmi iskolájában tanított 1935-ig. Mohács város polgármesterének és képviselőtestületének javaslatára költségvetést készített a létesítendő gimnázium beruházási és személyi költségeinek előirányzásához. Ennek alapján adott engedélyt a VKM az iskola megnyitására. A Mohács Városi Gimnázium 1938-ban vált teljessé, és fontos szerepet töltött be nemcsak a város, hanem a környező vidék kulturális és közéletében.

Nagy része volt Hites Ferencnek, már mint a gimnázium igazgatójának abban a szociális akcióban, amely a tehetséges vidéki, főképpen kis községekből való tehetséges tanulók felkutatására és tanulmányainak támogatására szerveződött. Már az 1940-41-es tanévben 5 I. osztályos, a további években újabb öt, majd 9-10 tehetséges diák juthatott a gimnázium internátusába, ahol kedvezményes szállást, ellátást, sőt tanulmányi segélyt is kapott.

A háborús évek nehézségei között — egészen a város 1944 őszén hivatalosan elrendelt kiűrtéséig — zavartalan volt a gimnáziumban a tanítás, s ez nem kis részben volt Hites igazgató érdeme.

A kényszerű kiűrtési parancsra a gimnázium hivatalos irataival Tapolcára költöztették az iskolát, Hites Ferenc odáig kísérte a legfontosabb (szertári) felszerelést és okmányokat, onnan rendelték katonai szolgálatra, s csapattestével együtt Ausztriába, majd amerikai fogságba került, ahonnan 1945 őszén térhetett haza, s az



igazolási eljárás után az év decemberében vehette át újra az iskola vezetését. A tehetséggondozás ezalatt sem szünetelt, az 1944-45-ös csonka tanévben 28 versenyvizsgás tanuló végezhetett a gimnáziumban. A további években már Állami Ösztöndíjban részesült tehetséges fiatalok kerültek ki a gimnáziumból.

Hites Ferenc tanári és emberi személyisége egyaránt humánus, mértékertő, igényes és következetesen igazságos volt. Ritkán mosolygott, de órákon kívül, személyes kapcsolatban megcsillant humora is.

Érettségi találkozókon melegen emlékeznek meg róla volt tanítványai.

Utolsó útjára a gimnázium tanárainak küldöttsége és számos közéleti személyiség — mint volt Kisfaludy-diák — kísérte el. Aki java éveit az ifjúságnak és szülővárosának szentelte, megérdemelné, hogy emléktábla örökítse meg nevét a gimnázium falain.

Aki irányt, erőt és vigasztalást adott sokunknak, búcsúzóul a költő szavait küldjük:

„Íj törvényekkel, túl a szűk egen,
Új végtelent nyitottam én eszemnek...”

(Babits Mihály: Bolyai)
Kövesi Józsefné

Amondó vagyok

Kinek kell ma az igazi kultúra? Mi a döntő? Igényesség, vagy a biztos kasszasikert hozó szórakoztatás?

Anyagi világunkban elég könnyedén választhatunk ezekre a kérdésekre. De bizonyára az e területeken dolgozó tudják a legjobban, akik divatos zsargonnal élve „felvállalják” művelődésünk irányítását. A színvonalas programok sok pénzbe kerülnek és komoly szervező-munkába. S kérdés, milyen fogadtatásra talál a lakosság körében? E lap hasábjain olvashattunk már róla, hogy megkérdőjeleződött néhány program szükségessége, mert a látogatottság eseményről-eseményre igen alacsony számú volt.

Ha „vigyázó” szemmel nézzük városunk életét, láthatjuk, hogy vannak kulturális események, tárlatok, különböző előadások, iskolai rendezvények. Nemrégiben jóleső érzés volt hallgatni a rádióban, a „Ki nyer ma” műsorát is, amelyben kitűnően szerepelt dr. Mézes Ödön nyugdíjas állatorvos. A kulturális — és tudományos életből ha szerényen is, kiveszik részüket a mohácsi polgárok, s ez öröm minden városát szerető lakos számára. Az utolsó tíz évben sokat változott a városkép, amiről lehet jót is, rosszat is mondani, ha tárgyilagosan szemlélődünk. Üzletek sokasága nyílt, a vendéglátóhelyek még az utcára is „kiköltöztek.” Mindez ad egy nagyvárosias jelleget, de hiányzik hoz-

zá a sétáló utcák romantikája, mert az ott ülők kapnak épp elég benzingőt, szmogot.

Drága a megélhetés, drága a kultúra is. Ezért talán kevesebben járnak színházba, moziba, szórakozóhelyekre — csak amennyit a családi költségvetés megenged. Nem kell azért mindenről lemondani, van könyv, rádió, televízió, kirándulás! A médiák kínálata adott, de kellő szelektálás után ki lehet szűrni az igény szerinti programokat. A könyv hűséges barát, leemelhető a polcra, ki lehet hozni a könyvtárból, el lehet kérni a barátoktól. Ilyen olcsón vásárolni könyvet, mint az elmúlt hetekben, nemigen lehetett mostanában! Gyorsan ürültek is a polcok a könyvesboltban. Az öröm nem teljes, mert még nemis olyan régen azon bánkódhattunk, hogy megfizethetetlenül drágák a könyvek. Azért szomorú, mert nem azért történt mindez, hogy minden réteghez könnyebben eljuthasson a könyv, hanem mert a vállalatok átszervezése és a privatizáció szövevényes, bonyolult időszakában devalválódott az értékrend, így a könyvpiac is. Velük az ott dolgozók sorsa is bizonytalanra vált, mint ahogy erről értesültünk. Pedig igazán nem mindegy, hogy van-e igényes könyvesboltja a városnak szakavatott dolgozókkal, vagy eltűnik, s esetleg helyén mást találunk.

Akiben van igény, hogy kultúrálódjon, az megkeresi a módját maga és családja szá-

mára is. Különös figyelem szükséges a gyerekek, fiatalok érdeklődésének fejlesztéséhez, hiszen világunkban terjed a virtuális szórakoztatás, benne sok vadhajrással. Hogy kinek milyen kultúra kell ma? Érezzük a választ, de nem mindig mondjuk ki nyíltan. Hol a határ a művelődés, szórakoztatás és a sznobizmus között? A nehéz műfaj jelesei is sokszor ruccannak ki könnyű műzálkhoz, — ettől még nem lesznek kevesebbek. Embere válogatja, hogy ki miben talál kikapcsolódást. Zenében, prózában, versben, képzőművészetben, de vannak, akik barkácsolnak, kertészkednek. Igen fontos egy ember életében az alkotó tevékenység, ez lét-elem. Alkotás a napi, szívesen végzett munka, aminek látjuk az eredményét is. Másfajta természetesen, mint egy művészi alkotás. De így egész az emberiség, hogy kiegészítjük egymást. Vallom: minden emberben van érték, ezt kell keresni.

Politizálunk, zúgolódunk a problémákon, mind kevesebb a szabadidőnk. Ezért fontos, hogy azt a keveset viszont jól szervezzük, és kellő szellemi táplálékkal fűszerezzük.

Amondó vagyok, illő lesz itt abbahagyni ezt a sorozatot. Sok mindenről lehetne még elmélkedni. De itt most pontot teszek a gondolat-sor végére, megköszönve a megtisztelő figyelmet.

M. Nyirek Judit

Az emberiség új korszaka

II. rész

Három hatalmas erőforrása van az emberiségnek: hit, remény, szeretet.

Ezek a haladás és a béke építőkövei. Az egyenlőség, egyenlő jogokat és egyenlő kötelezettségeket jelent minden ember számára. Az egység alapja pedig csakis az egyenlőség lehet.

Mindannyian testvérek vagyunk: a föld gyermekei. Vendégek, átutazók vagyunk ezen a földön: az élet vándorai. A föld közös kincsünk, felelősséggel tartozunk érte, nemcsak saját boldogulásunk, hanem utódaink boldogulása érdekében is. Az emberiség egységes egészet alkot, ami azt jelenti, hogy minden jó és minden rossz, amit az ember cselekszik, kihat az egész emberiségre közvetlenül vagy közvetve.

Az egyes államok sem tehetnek mást, mint: a maguk területén a világközjót szolgálják: A nemzeti vagy népi közjó értelmezése nem lehet más, mint ami szinkronban van a magasabbrendű közjóval.

Az információk gyorsasága, az egyenlő emberi jogok, a környezeti ártalmak, mind arra figyelmeztetnek, hogy a problémák és feszültségek megold-

dását és kezelését csak világszervezeti síkon lehet megoldani.

A föld eltarthatóságának optimális lehetőségét kell megtalálni. Jelenleg 5,5 milliárd ember él a földön, de akár 20-30 milliárd is élhetne a mainál sokkal jobb körülmények között, ha az igazságosság és a szeretet uralkodna a földön.

Minden ember vágya az, hogy boldog legyen. Ennek a boldogságnak ára van: az önmegtartóztatás, az áldozat. Hiú ábránd, hogy az önzés legyőzése nélkül elérhető a boldogság. A mai ember legnagyobb tévedése, hogy csak a pénz boldogít. Fel kell számolni az egyre mértéktelenebbé váló fogyasztói társadalmat. Az emberek nagy része úgy gondolja, a boldogság: fogyasztani. Az embernek nincs is más célja, mint azért dolgozni és élni, hogy fogyaszthasson. Ezen a téren előljárnak a fejlett országok, a „faló” nemzetek. Ezekben az államokban az emberiség tíz százaléka él, miközben a világ energiatermelésének 70-80 százalékát fogyasztják el. Hol itt a felelősség az egész emberiségért?

Mindent meg kell vizsgálnunk, ami a világban történik és mindent abból a szempont-

ból kell mérlegelnünk, miképpen mozdítja elő a világközjót.

A jövő korszaka: AZ EGYETEMES SZELLEM korszaka. Az egységet elsősorban a szellem világában szükséges megvalósítani.

A szellem romlása a legnagyobb romlás, mert rafináltan, felismerhetetlenül rombol és pusztít. Ez emberek csak akkor veszik észre a szellem romboló hatását, amikor már késő. Ilyenkor mást nem lehet tenni, mint megvárni, míg kitombolja magát a pusztítás, és erejét veszti.

A béke szellemének ezért legfontosabb feladata: meghatározni mi a jó és mi a rossz. Olyan szervezeteket szükséges működtetni, amelyek felvilágosítják az embereket a jóról, az igazról, a szépről, és a szent-ről. Az emberiség érdekében vissza kell szorítani a rosszat. Egyáltalán nem tartható fenn a „kevésbé rossz” elve, mert ez nem elégséges feltétele a haladásnak. A fejlődés elve a jó, és minden, ami ennek ellentéte, az rossz. Világosabban fogalmazva a jó az egyedüli pozitív valóság, s a rossz nem más, mint a jónak a hiánya, tehát negatív.

(folytatjuk)

Monostori Antal

Olvasói levél

A mohácsi múzeumban többféle nemzetiség ruhái, eszközei, tárgyai vannak kiállítva. Nem hivatalosan már többször szövegtettük, hogy a régi, mohácsi hagyományos magyar paraszti népviseletet, népi emlékeket, tárgyakat, amiket elődeink és mi is az idők folyamán a múzeumnak adományoztunk, szeretnénk

kiállításra látni; helyet kérünk!

A közeljövőben városunk és az ország többféle évfordulóját fogjuk ünnepelni. Ezekre az alkalmakra szeretnénk, ha tárgyaikat, emlékeinket, amik a múltban már helyet kaptak kiállításokon, végleges helyet kapnának a múzeumban. Úgy tudjuk, hogy valahol a pince mélyén vannak.

Továbbá kérjük, hogy a II. világháborúban elesett, vagy eltűnt és már bejelentett, de fel nem véselt katonák névsorát a Mohácsi Hírlapban adják közre, mert már sokan-nak a hozzátartozói sem élnek, s így a hozzátartozók bejelenthetnék őket.

SZ.A.

(teljes név és cím a szerkesztőségben)

Entscheidungen von gestern

Wo steht der Deutschunterricht?

Um die Frage im Titel gleich zu beantworten: Der Deutschunterricht in Ungarn steht sicher nicht dort, wo er stehen sollte. Daraus ergibt sich die andere Frage: Warum? Leider sind auch viele der Antworten bekannt: zu wenig Lehrer, keine Lehrbücher, keine ausreichenden technischen Voraussetzungen, wenig Platz im Stundenplan usw., aber vor allem zu wenig Geld.

Eine Besserung ist gewiss in Sicht, doch unverkennbar ist auch die Ungeduld, vor allem im Kreise der Lehrer und jener Eltern, die ihre Kinder jetzt in der Schule haben und nicht in der „rosigen Zukunft“.

Vor einigen Jahren wurde eine Reihe von zweisprachigen Gymnasien gegründet — auch deutsche. Schon damals fragte man sich, warum gerade dort, wo sie eben sind, warum nicht z.B. in Budapest oder dort, wo viele Deutsche leben? Diese Elite-Schulen hätten nichts mit den Minderheiten zu tun, hiess es, dies sei etwas anderes. In Mohács und vor allem in der Umgebung leben viele Deutsche, doch wurde in dieser Stadt damals Französisch bevorzugt.

Der Verordnete im Stadt-

parlament, Anreas Eller, sieht es als seine wichtigste Aufgabe an, den Deutschunterricht in der Stadt voranzutreiben, denn er ist so nicht in Ordnung. Mohács hat 22.000 Einwohner, von denen 20-25 Prozent Deutsche sind, schätzt er und zeigt eine frische Statistik über den Sprachunterricht in den Grundschulen. Am Nationalitäten-Sprachunterricht nehmen für Deutsch 622, für Kroatisch, Serbisch 91 Schüler teil. Fremdsprachenunterricht: Deutsch 639, Englisch 113, Französisch 49, Russisch 446 und Kroatisch-Serbisch 64.

Man darf rechnen. In Mohács lernen in den Grundschulen insgesamt 1261 Schüler Deutsch, die anderen Sprachen insgesamt 763 Schüler. Wobei, so Eller, für die Zahl der Russischlernenden eher das Angebot als die Nachfrage kennzeichnend ist. „Dafür gibt es in der Stadt fünf Gastlehrer für Französisch und zwei für Englisch. Für Deutsch ist kein Gastlehrer da. Die Situation vor heute ist aufgrund von Entscheidungen vor dem Systemwechsel entstanden. Ich glaube nicht, dass das unbedingt so bleiben muss“ meint

der Verordnete. „Wir sind zwar stolz darauf, dass unsere Kinder z.B. in der Parkutca-Schule schöne Fortschritte machen, aber wir brauchen einfach bessere Voraussetzungen. Ich meinerseits werde alles für den Deutschunterricht in Mohács tun.“

Eller ist nicht der Einzige, der den Deutschunterricht in Mohács als vorrangige Aufgabe betrachtet. Der Verein der Deutschen in Mohács sieht diese Frage nicht anders. Der Deutschunterricht in dieser Stadt — und nicht nur hier — steht nicht auf jener Stufe, wo man ihn haben möchte. Die Zahlen sprechen für sich, dafür, dass ein Wille da ist. Für bessere Voraussetzungen muss noch ein Weg gefunden werden.

— pl —

(Aus Neue Zeitung)
(Bemerkung der Redaktion: Die Daten beziehen sich auf das Schuljahr 1991/92. Die Gastlehrer sind alle am Gymnasium tätig, und seit Erscheinung des Berichts ist auch eine Gastlehrerin aus Deutschland angestellt worden, die eine — für ein Jahr ausgefallene — einheimische Kollegin vertritt.)

10-14, Újváry Gábor (Tel.: 1320-950), Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland, Pécs, Szántó Kovács János út 1. Tel.: 26-088.

Stipendien

Der DAAD bietet ungarischen Wissenschaftlern, Hochschulabsolventen und Studenten für 1993 bzw. das Studienjahr 1993/94 Stipendien an:

— 50 Jahresstipendien für Graduierte aller Fachrichtungen,

— 15 Forschungskurzstipendien (2 bis 6 Monate) für Graduierte und Nachwuchswissenschaftler aller Fachrichtungen,

— 30 Semesterstipendien für Studierende, Graduierte/Doktoranden der Germanistik,

— 70 Hochschulsommerkursstipendien,
— 40 Studienaufenthalte (1 bis 3 Monate),

sowie Praktikantenplätze, Studienreisen von Studentengruppen.

Zur Förderung der ungarndeutschen Minderheit und der ungarischen Germanistik werden weitere Stipendien angeboten.

Der Termin für den Eingang der Bewerbungsunterlagen ist der 15. Okt. 92. Informationen: Magyar Ösztöndíj Bizottság, Budapest, Szalay u.

PRÉZLI

Éhségstrájk

A figyelemfelkeltés máshol már bevált formája kezd terjedni mostanában hazánk fiai között is.

Éhségstrájk. Különböző céllal így irányította a közfigyelmet magára református püspök, országgyűlési képviselő, rádiós szerkesztő.

Milliónyian pedig éheznek, csak úgy — strájk nélkül. Vajon eléggé rájuk irányul-e a közfigyelem?

Az éhségstrájkolók rövid távon feltűnőbbek, az éhezők hosszú távon veszélyesebbek.

Aki a virágot..., avagy hova tűntek a plakátok

Óriási engedményes virágvásár! Ez a szlogenje annak a sajtópapírnál valamivel nagyobb plakátnak, amely a múlt héten elárasztotta a város összes szobajöhét legális és tiltott hirdetőfelületét. A rámenős virágkereskedő a szó szoros értelmében kitapátázta Mohácsot, eltüntetve fontos helyi érdekű plakátokat, információkat. Például a sörfeszítvényt vagy a havi moziműsort. A sors különös fintora, hogy a legnagyobb kár azt a Művelődési Központot érte, akinél a kereskedő a virágvásárra a termet

bérelte. Jogi felelősségre vonásról szó sem lehet, mert az oly sokszor megírt, szóvárt hirdetési szabályzás hiányzik a városban, immár legalább 5 éve.

Szomorú verniszsász

Platthy György és felesége, Kovács Júlia festőművészek tárlata látható a városi kiállítóteremben, a mozi emeletén.

A megnyitót szeptember 11-én délután 5 órakor volt. A nem művészettörténész, Pogány Ö. Gábor mondta a beszédet. Kínosan kevesen voltak. Ez a művészeket igen érzékenyen érintette. Idősek már, Gyuri bácsi 85-éves. Tanárok generációi tanultak a keze alatt. Mohácsban is számosan vannak. Egy kivételével senki sem tisztelte meg jelenlétével tanárát. S a város kulturális és közéleti személyiségei közül sem jött el a polgármesteren kívül senki. Komlósi Sándor Főiskolai tanár Pécsről kötelességének érezte. És egy hölgy Szekszárdról.

Hát égtünk rendesen! Amúgy fene nagy kulturális élete van Mohácsnak. A művészeti érdeklődés pedig, már egyszerűen elviselhetetlenül élénk!

Lernen wir Fremdesprachen?!

Heutzutage wird oft über den Fremdsprachunterricht gesprochen. Er ist sogar „ein Modethema“ geworden, wenn ich es so nennen darf, seitdem die russische Sprache kein Pflichtgegenstand in der Schule ist. Die deutsche, englische, französische und die italienische Sprache sind in den Vordergrund gekommen. Die Buchverlage und Buchhandlungen bemühen sich, den Ansprüchen angemessene Bücher und Kassetten anzubieten. Aber diese Bedingungen sind nicht genügend zu einem erfolgreichen Sprachstudium.

Wer allein schon angefangen hat, eine Fremdsprache zu lernen, konnte erfahren, dass es nicht so einfach ist. Wir brauchen oft Hilfe, Ratschläge, Unterrichtskurse. Dazu könnte das Kulturhaus Bartók Béla einen Beitrag mit ausgeschrieben Sprachkursen leisten:

— Deutsch (Anfänger- und Fortgeschrittenenkurse)

— Englisch

— Französisch

— Italienisch

— Kroatisch

Die Kurse sind fünfzigstündig, wöchentlich 2x3 oder 3x2 Stunden, werktags, spät

nachmittags. Die Kurse werden mit einer Hausprüfung abgeschlossen, die keine offizielle Staatsprüfung ist, sondern nur eine Messung des Standes, dass alle klar sehen können, auf welcher Stufe sie sind.

Das Kulturhaus wartet auf die Bewerber bis Ende September und hofft auf die grössere Aktivität, weil die bisherige Teilnehmerzahl nicht gar grosses Interesse zeigt.

Reden wir wieder „nur“ viel darüber?

Mikóczy Mária

Horvát gyerekek Hollandiában

A holland Pax Christi Kinderhulp szervezet három hetes nyaralást ajándékozott a mohácsi menekült gyerekek számára. A 23 órás utazás után Amersfoortba érkeztek, ahol a holland családok 20 gyereket fogadtak vendégségbe. A végző állomás egy Hága melletti kisváros volt, Wateringen, ahol szintén 20 gyereket fogadtak, nagy szeretettel.

Az ottartózkodásunk alatt nyolc közös programot szerveztek számunkra. Többek közt hajókirándulás Amsterdam csatornáin, a 185 m magas Euromast meglátogatása Rotterdamban, voltunk a Blijdorp állatkertben, szintén Rotterdamban, ahol a dinoszauruszok kiállítását is megtekinthettük, eltöltöttünk pár órát a Hágához

tartozó Scheveningen üdülőközpont egzotikus uszodájában. A gyerekek legkedvesebb programja a Duinrell vidámpark volt, ahol a hozzá tartozó fedett uszodában az óriási csúszdákon igen jól szórakoztak.

Természetesen a családok külön-külön is szerveztek programokat „fogadott” gyerekek számára, akiknek ezenkívül kikapcsolódást, segítséget, szeretetet nyújtottak. A gyerekeknek a családokon belül csak egy kis problémájuk volt: az étkezési szokások, ugyanis a főtt ételt vacsorára fogyasztják, amikor együtt van a család, ebédre csak szendvicsek esznek.

Wateringen polgármestere

fogadott minket, bemutatta a városházát, majd a szélmalomhoz vezetett, ami 1869-ben épült, és még mindig úgy működik, ahogy száz évvel ezelőtt. Ezután a gyerekek közös kenyérsütésben vettek részt.

A búcsúzás pillanata nehéz volt, mivel el kellett válnunk a megszokott és megszerett új barátainktól, a nyugodt és békeszerető Hollandiától. Az egyik kisfiú különösen boldogan tért vissza szüleihez, a Pax Christi szervezettől hallóké-szüleket kapott, ami nagy segítségére lesz az iskolában és a mindennapi életben egyaránt. Ez is azt bizonyítja, hogy vannak még emberek, akik érdek és haszon nélkül, önzetlenül segítenek.

Sákán Tímea

Dán—Magyar baráti társaság alakult Mohácson

A magyarországi rendszerváltással, a közép kelet—európai folyamatokban váltalt szerepünkkel megnőtt Magyarország „ázsója” a nyugat—európai országokban.

1991-ben egy magánúton járva Dániában, (melyet egy baráti kapcsolat tett lehetővé) ennek számtalan jelét tapasztalhattam.

Egy diszkóban, amikor kitudódott, hogy magyarok vagyunk, pillanatokon belül tízen szorongtak az asztalunknál és faggattak bennünket a honi állapotokról. A koppenhágai nyelvész professzor is „ungarise gulás” (pörkölt) főzésével kedveskedik vendégeinek, amióta Magyarországon megkóstolta a családjával, és azóta is évenként visszajár a főzéstudományát tökéletesíteni. Szerinte Koppenhágában úgy még nem sikerült soha a főzés, mint Magyarországon.

Dániáról keveset tud az átlag - magyar. Ennek oka talán az lehet, hogy csak akkor esik útba az ország a magyar utazónak, ha Nyugat - Svédországba, vagy ha az Északi Sarkra utazik.

Az ország területe akkora, mint a Dunántúl, lakosainak száma is fele Magyarországnak. Az arányok megváltoznak, ha Dánia tartományát, Grönlandot is számításhoz vesszük. A Dánok a Vikingek leszármazottainak tekintik magukat. A IX. - X. században ostromolták több ízben Párizst, elfoglalták Angliát. Ma az ország hadsere-

ge 7.000 főt számlál, és minden 8. fiatalnak juthat az a megtiszteltetés (sorsolás útján), hogy fél évig a dán fegyveres erők kötelékében szolgálhat. (Ez csak egy kis adalék).

Az egy főre jutó nemzeti össztermék 26.000 dollár, Európát és az U.S.A.-t is megelőzik ezen a téren. (Magyarországon ez a mutató 2.400 dollár). A szociális ellátás szintje a világon a legmagasabb, az életszínvonal is az első között van a földgolyón.

A bevezetőben említett látogatás alkalmával ismerkedtem meg Slagelse városában egy baráti klub vezetőivel, akik kezdeményezték a kapcsolatok elmélyítését, egymás jobb megismerését. Meghívtak Mohácsról egy 40 tagú küldöttséget, hogy egy hét alatt bemutassák Dániából azt, ami 7 napba belefér.

A csoport ez év április végén utazott ki, a rendkívül változatos és feszített program során jártunk egy tengerjáró hajó gyomrában, egy farmgazdaságban, a Dán Parlamentben. Nagyon hosszan lehetne sorolni a programokat és a helyszíneket. A legnagyobb élmény talán a vendéglátó dán családok megismerése volt, hiszen a sokszor hajnalig tartó beszélgetések során életre szóló barátságok kötődtek, és persze sok dán is megtanulta, hogy kell járni a csárdást a magyar kazettára, a magyar bor mellett.

Dán barátaink humanitárius segítség-

ként 14 db rokkantkocsit és ruhaneműt küldtek a mohácsi szociális otthonoknak.

Hazajöve itthon megalakítottuk a Dán - Magyar Baráti Társaságot, 50 fő alapító taggal. Kezdeményeztük Mohács és Slagelse városának testvérvárosi szintre emelését. A város hivatalos küldöttsége tavasszal járt Slagelseben. Reményeink szerint a testvérvárosi szerződés még az ősz folyamán aláírásra kerül.

Dán barátaink szeptember elején vizsgonozták látogatásunkat. Az egy hét elteltével szerényen csak két dolgot említettek. Nem gondolták volna, hogy Mohács és Budapest között nincs autópálya, és hogy programjainkkal túllícitáljuk őket.

A mohácsi Dán - Magyar Baráti Társaság célként fogalmazta meg az országhatárok elbontását, a közös európai ház megteremtését. Akinek nem tűnik utópisztikusnak a fent vázolt program, szívesen látjuk sorainkban, számítnak támogatására, segítségére.

Pár szót a terveinkről. Slagelse városa szívesen lát vendéglátó fiatalokat 2 hetes kurzusokra nyelvtanfolyamra, továbbképzésre, munkásokat átképzésre. Szívesen adják át a „halászháló szövésének” tudományát a hal adás helyett.

Remélem, hamarosan tájékoztatást adhatunk a lehetőségekről a lap hasábjain.

Pinczel József
a Dán - Magyar Baráti Társaság elnöke

Tetszeni fog a Szentháromság szobor

Trischler Ferenc műtermében járva a minap, tájékoztattam a művészt a Mohácsi Hírlap 5. számában megjelent, a Szentháromság szobor Emléktemplomban kiállított makettjére vonatkozó mohácsi kifogásokról, észrevételekről.

A művész minden megbízott részletkérdésre megnyugtató választ adott.

A Jézus arckifejzésére vonatkozó kritikát mosolyogva hárította el azzal, hogy az ilyen kisméretű makettek természetesen semmilyen arckifejzése nincs még a figuráknak. A teljes nagyságú szobor alakjainak megformázásakor a legfon-

tosabb szempontok egyike az arckifejzés, amit a művész a legnagyobb gondalal fog megmintázni. (Aki valóban ismeri Trischler Ferenc művészetét, nyugodt lehet, tessék csak a sátorhelyi, nagynyári szobrainak arcát vagy a pécsi Assisi Szent Ferenc arckifejzését megnézni. Különbözik bárki meggyőződhet a művész tehetségéről októberi mohácsi kiállításán.)

A Fiú lábát takaró drapéria pedig a művészettörténészrel illetve az építésszel folytatott konzultáció eredményeképpen a művész szándéka szerint is arányosan összhangban lesz az Atya ruházatának

hosszával. A halk és szűkszavú művész arra kéri a mohácsiakat, hogy bízzanak benne — ez a szobor tetszeni fog.

KP

A Szentháromság szobor Alapítvány továbbra is várja a város polgárainak támogatását! Pénzadományait a Mohács és Vidéke Takarékszövetkezet 241 — 98316-os számlájára fizethetik be. Csekket Bártfai István-nál kaphatnak a Kazinczy u. 14. szám alatti Építész Irodában.

Műsorok

Bartók Béla Művelődési Központ

Kossuth Filmszínház

25-27. Az időkapu (Vadak ura II.) (mb. színes amerikai)

R.: Sylvio Tabet; Fsz.: Marc Singer, Wings Hauser, Sarah Douglas

T.: Zothar király halála után Arakban a gonosz Arklon ragadja magához a hatalmat. A Yun hordák és démoni fegyvere segítségével rettegésben tartja a világot. Amikor felkelés tör ki ellene, Arklon egy boszorkány segíti és így minden eddiginél hatalmasabb fegyver birtokosa lehet.

28-01. Holtomiglan-holtomiglan (színes amerikai filmvígjáték)

02-04. Túl az Óperencián színes amerikai kalandfilm

R.: Ron Howard; Fsz.: Tom Cruise, Nicole Kidman

T.: Joseph és Shannon élete álma mindig az volt, hogy saját földjük legyen. Szülőföldjük, Írország gyönyörű vidék, de nem könnyű az élet. Elutaznak Amerikába. Kezdetben semmijük sincs, aztán elindulnak nyugatra, hogy megszerezzenek a lehezőségeket a boldog élethez.

05-08. Omega zsarú (színes, magyarul beszélő, amerikai akciófilm)

09-11. Tökéletes katona (színes, magyarul beszélő, akciófilm)

R.: Roland Emmerlich; Fsz.: Jean-Claude Van Damme, Dolph Lundgren

T.: Valahol egy szupertitkos katonai bázis hibermálókamrájában acélos izmú férfiak alusszák

gépalmukat. A vietnámi háború hibermálók veteránjai ök, bármikor, bárhol bevethető univerzális harcosok, megannyi legyőzhetetlen terminátor. Könyörtelenül ölnék, ha parancsot kapnak rá. Egyikük azonban kiáll a sorból. Döntésével viszont magára zúdítja volt harcostársa haragját.

A Kossuth Filmszínházban
3-án 16 órakor a Pfullingen-i Musikverein Stadtkapelle koncertje

Közreműködik a Mohácsi Ifjúsági Fúvószenekar

Mozi emelet

A kamarateremben

P. Kovács Júlia és Platty György festőművészek tárlata

Megtekinthető: október 4-ig.

T. Ferk Anna textilművész és Trischler Ferenc szobrászművész kiállítása

Megnyitó: október 9-én 18 órakor. Megnyitja: Brandstätter György. A tárlat megtekinthető: október 25-ig

A galérián

Kolbe Mihály és Martinszky János festőművészek

állandó kiállítása

A kiállítások megtekinthetők: hétfő kivételével naponta 10-18 óráig

A Művelődési Házban

3-án 20 órától Holiday bál

5-én 19 órakor Kispál és a Borz koncert

10-én 21 órától Asterix bál

Kiállítás ajánló

Gobelinek és szobrok

Izgalmas tárlattal örvendeztetni meg a Művelődési központ, a Szép szerelmeseit. T. Ferk Anna textiltervező iparművész és Trischler Ferenc szobrászművész először mutatkozik be együtt városunkban. Ferk Anna 16 évvel ezelőtt már kiállított Mohácson, de Trischler Ferenc, aki a Szentháromság szobrát készíti, először lép a közönség elé munkáival a mozi emeleti kamarateremben. T. Ferk Annának ez a tizenegyedik, Trischler Ferencnek a

tizenegyedik önálló kiállítása. Mindketten résztvettek valamennyi jelentősebb Dél-dunántúli és baranyai tárlaton, s több külföldi bemutatkozásuk is volt. A házaspár legnagyobb mohácsi megbízatása az alsó-mocsoládi kastély és parkja gobelinnel illetve szobrokkal való díszítése. T. Ferk Anna murális művei közül 14 van köztulajdonban illetve közgyűjteményben. Trischler Ferencnek több, mint 20 köztéri munkája található az ország vá-

rosaiban és faluiban. Mohács környékén található a Bólyi József Attila dombormű és a Bősz című szobor, Sátorhelyen a Termékenység, Nagynyáradon az Olvasó lány, Töttösön a II. világháborús dombormű. Egy szobor a Vatikánban található. A művészpár nagy izgalommal készül a mohácsi bemutatkozásra.

A kiállítást 1992. október 9-én 18 órakor Brandstätter György nyitja meg. **KP**

Ifjúsági hangversenyek

A Nemzeti Filharmonia és a mohácsi Bartók Béla Művelődési Központ közös szervezésben az 1992/93-as tanévre ismét meghirdeti ifjúsági hangversenybérletét, melynek előadásai az alábbiak:

- 1992. október 12. Helsinki mandolinzenekar
- 1992. november 23-

- 26. Vivaldi Pécsi Szimfonikus Zenekar
- 1993. február 2-5. Mosolygó muzsika Mecsek Fúvósötös
- Közreműködik: Bukszár Márta-ének, Sólyom Katalin-szavalt
- 1993. március 15-19. Világjáró előadómű-

vészek
Perényi Eszter-hegedű, Kiss Gyula-zongora, Buzás Aida-ének

A bérletek ára: 160 Ft.

Az előadások helye: Kossuth Filmszínház, előadások kezdete 11 és 12 óra 30 perc.

A bérletek előjegyezhetők a Műv. Központban, október 10-ig.

Lánycsöki Népház programjából

Szeptember 21 - november 2-ig Kedves János kiállítását tekinthető meg a kisteremben

Szeptember 28. a Német Egyesület összejövetele 20 órától

Október 2. Tini klub 16-18 óráig

Sakk klub 18-20 óráig

Dolina bál 20 órától

5. Német Egyesület összejövetele 20 órától

7. Német nyelvű gyermek honismereti csoport összejövetele 15 óra 30 perctől

9. Sakk klub 18 órától

10. Német gitár együttes koncertje 15 órától

Felhívás!

Személyiségfejlesztő programot indítunk, melyre korlátozott létszámban lehet jelentkezni.

A program 10x2 órás tréningből áll, mely mindössze 200 Ft/fő-be kerül.

Lényege: Problémaérzékenység; emberi kapcsolatok gazdagítása; meggyőző, és problémamegoldó kommunikáció

Jelentkezési határidő: szeptember 30.

Tölgyesiné Zátanyi Zita

Szüreti Fesztivál!

Október 24-én Szüreti Fesztivált tartunk.

Egésznapos rendezvényünkön többféle versenyt is szervezünk, melyekre október 16-ig lehet jelentkezni. Ezek a következők:

1. Gyermekvirtus (az ált. isk. korosztály számára)

zsákbanugrás, lepényevés

3. Halászléfőző verseny: Nevezési díj 500 Ft/fő, mely 1 kg halat és a szükséges fát tartalmazza. Jelentkezni lehet: Bősz Jánosnánál (élelmiszerbolt), Tölgyesinénél a Népházban

Október 16-ig várjuk a jelentkezéseket!!!

A Szüreti Fesztivál részletes programját a következő számban közöljük!

Nevezési díj 100 Ft/fő. Jelentkezni lehet: Marsainé Szabó Gabriélnánál (a Polgármesteri Hivatalban), Tölgyesinénél a Népházban

04 — 05 — 07 * 04 — 05 — 07 * 04 — 05 — 07

Az elmúlt két hétben bővelkedtünk — sajnos — közlekedési balesetekben, bűnyűben egyaránt. Lássuk címszavakban a legfigyelemreméltóbbakat!

Szeptember 7.

— A rendőrség nyomozást rendelt el K. János szajki lakos ellen, aki augusztus 29-én, lakásán bántalmazta K. Jánosnét, melynek következtében az súlyos sérülést szenvedett.

Szeptember 10.

— Nyomozást rendeltek el ismeretlen tettes ellen, aki szeptember 9-én reggel behatolt a Sátorhelyi gázcserelepe-

re és annak 145.000 Ft értékben gáziparancsokat tulajdonított el.

Szeptember 14.

— Bűnyűgyi őrizetbe vették, testi sértés bűntette miatt B. György mohácsi lakost.

— Nyomozást rendeltek el S. László és társai ellen, akik 1991. november 29-én, az Osztrák Köztársaság területén a „Radio Scmid” cég üzletéből 20.375 schilling értékben árufeleségeket tulajdonítottak el.

Közlekedési baleseteink között szeptember 1-től 14-ig három súlyos, négy könnyű kiemeltéről számolhatunk be,

illetve öt személyi sérülés nélkül végződött. Elszomorító viszont, hogy ebből négy oka az ittas vezetés volt. A pálmát az elbűnbocsításból származó balesetek száma viszi: 6; az előző szabályainak megsértéséből 2 baleset „született” az adott időszakban. Kérjük, hogy az 6sz beköszöntével megváltozott útviszonyokat (a köd miatt csúszósak az utak, megváltoznak a látási viszonyok is) vegyék figyelembe, ha kocsiba ülnek!

Az elmúlt 2 hétben a határmenti községek közhangulata kielégítő volt. **odri**

Ügyészégi hírek

Ebben a számban egy új rovattal leszünk gazdagabbak, merthogy ezentúl az Ügyészség és a Bíróság is rendelkezésünkre áll híryanagokkal. Köszönet érte. Napjaink leggyakrabban feltett kérdése köré szerveződött az elmúlt időszak legnagyobb vihart kavart bűncselekménye:

Hogy lehet könnyen pénzt szerezni?

P.S. és O.S. mint fűtő dolgoznak a KLOSE Mohácsi Bútoripari Rt-nél, az ötletük a következő volt: bútorszöveteket kellene kihozni a vállalatból, eladni azt, ezzel pénzt szerezni. V.J. megszervezi: szerez szállítókat és kárpitost, aki megveszi a szöveteket. Három alkalommal „áll is az üzlet”, amikor 452 folyóméter szövetanyagot tulajdonítanak el, aminek értéke 501.750 Ft. (Ez reális ár, hiszen a kárpitost ennyit fizetett a szövetért a „szervezőnek”) A feljelentést a KLOSE Rt tette meg, a nyomozás befejezését követően az ügy 7 szereplője közül 6 ellen az Ügyészség vádiratot nyújtott be a Mohácsi Városi Bírósághoz. A bírói ítéletről hírt adunk, ha az megszületik.

odri

Hol (ki) volt, hol (ki) nem volt...

Fokozott érdeklődéssel, majd nem kis meghökkenéssel olvastam az Ünnepek és a csata-évfordulón című írást a Mohácsi Hírlap 7. számában. Megrökönyödésemet a következő sorok váltották ki: „Koszorúzott az érszek úr, ... valamint a Belvárosi, a Park utcai, a Széchenyi István és a Brodaries téri általános iskolák és a Kisfaludy Gimnázium. (Ugye van némi hiányérzetük?) ...”

Van. Gyarló emlékezetem szerint ugyanis az Újmohácsi Általános Iskola is részt vett az ünnepségen, mi több, éppen a szerzőtől kértem a helyszínen tájékoztatást a koszorúzás módjáról.

A fenti és sok korábbi hiányérzet-élményem okán hadd ajánljam mindenki figyelmébe,

aki iskolákkal foglalkozik vagy iskolákról ír: ennek a városnak öt általános iskolája van - földrajzi viszonyaitól és nagyságuktól függetlenül. Egy létszájméltetés pedig akkor jó, ha pontos. Mielőtt azonban a tisztelt Olvasó szavaimat valamiféle divatmúlt igazoló jelentésnek vélné, sietek rátérni mondanivalóm általános érdekű részére.

Felnőttnek mondott magyar állampolgárok vagyunk. Hogy ki, mikor, hova teszi ki a zászlót, hol, hogyan szól meg a Himnusz, hogy ki, mikor, hol, milyen ünnepet érez a magáénak - mindentől kértem a helyszínen tájékoztatást a koszorúzás módjáról.

A Hotel Csele presszójában először mégis a „házaszszenyit”, Laufer Margitot tapsolták meg a jelenlevők, akinek emléklapok, saját alkotásait, nyújtotta át a Társaság elnöke, Balázs Balázs, a vezetőség megbízásából.

Máthé Balázs verseit maga a szerző és Antoni Andrea mondta el. Egyre világosabban rajzolódik ki — az újabb művek ismeretében — Balázs alkotásainak sajátos, egyre egyénibb hangja és világa. A versek intellektuálisak, gyakorlati bennük a görögös-latinos műveltség nyoma. Jellemzőjük a tömörség. Egyre jobban érvényesül a logika, a gondolatok és a költői képek tisztább rendje, ugyanakkor nem vész el a ritmus, a dallam, a játékososság: nyelvi-rímelési bravur szinte minden költeményében előfordul. Azt sem lehetett nem észrevenni, hogy alkotásainak szinte mindig van egy sötét fátlyos alaptónusa.

Bár Balázs azt mondta, hogy egy saját kötetnél is jobban örül annak, hogy belevették egy antológiába, mégis érdeklődve várjuk, mikor lesz el-

ve ünnepelhesünk, ne amiatti féltelmünkben, hogy jelenlétüket vagy távollmaradásukat számon tartja valaki.

Böhm László
A szerkesztőség megjegyzése:

Elnézést kérek, hogy az iskolák felsorolásából kihagytam az újmohácsi, a teljesség kedvéért különben 6 általános iskola van, mert a Kórház utcai is hajlamosak elfelejteni! Hiányérzetem mellesleg nem az iskolákra vonatkozott. Augustus 29. egyéb iránt annyira mohácsi ünnep, (keserű emlék), hogy bizony, jogosnak érzem megírni hiányérzetemet. A megjelenés valóban lelkiismeret kérdése, de hogy milyen lelkiismeret az ...?

KP

Versek

Műsorokban és reklámújságokban is olvashattuk, hogy a nyári szünet után szeptember 12-én, szombaton, a Mohácsi Művészeti Kör rendezésében a „Mohácson élő irodalmár”, Máthé Balázs költő mutatkozik be, beszélgetőpartnere pedig Kovács József költő.

A kb. három tucatnyi érdeklődőnek az édesanya mondta el, hogy a család túlzásnak tartja a „költő” titulust.

Balázs — úgy vélem — tényleg még elsősorban bölcsészhallgató, és versíróként bontogatja szárnyait. Ki hosszabb ideje figyeli próbálkozásait, örömmel konstátálja, hogy röpte egyre önállóbb, símbő, de erőteljesebb is. Ívei, fordulatjai egyre szebbek, meghökkenőbbek. Költő érik...

Máthé Balázs bemutatkozása immár a második e fórumon. Nem is bemutatkozás volt ez, inkább műveinek bemutatása, véleményének, gondolatainak, gondjainak feltárása. Az alkalmat az szolgáltatta, hogy a közelmúltban jelent meg három műve az Első hangon című antológiában huszonkilenc fiatal versíró-költő alkotásainak társaságában.

Filmelőzetes

Két szemtelen vadászmenyét Marc Singer pompás izmai

Az időkapuban keveredik a mese és a valóság, a fantázia világa és a hétköznapiok történései.

Zothar király halála után Arakban a gonosz Arklon ragadta magához a hatalmat, rettegésben tartva a világot. Ebben segítségére vannak a Jun hordák és démoni fegyverek...

Amikor már a nép nem tűr tovább, a felkelés leverésére vártan segítséghez jut Arklon egy gyönyörű boszorkány személyében, aki ismeri az időkapu titkát. S itt jön a szomorú maiság! Mert aki átjut az időkapun, az megismerkedhet egy bizonyos korszerű fegyverrel, amelyről titkon mindnyájan rettegünk. A neutron detonátorról van szó...

A gonosz Arklon Sarah társaságában ülöp az időkapun és eljut

sőkötetes.

Reméljük, hamarosan!

KF

Máthé Balázs:

Éjjel a Dunán

Messze, lent a vízsodor itta izzadt hajjait, s (mint sötét sírcsokor) bontogatta szirmai az Éj.
Csak méla nesz s egy hajó lépte loccsant, osont át (talán félni lenne jó), amint elnyelte odaát a Mély.

A szélein fűrdöttünk, áttörtek a hullámok ruhádon, s fent, fölöttünk, mint trónfosztott királyok, járt, zúgott az Óselem, a Szél,
s bbrödön egy csepp c megragadt.
Közben telt, libbent az Éj (a hajó lomhán elhaladt), s kitakarta fátylait az Ég.

a mai Los Angeles-be.

A Vadak Ura, Bard (Marc Singer) meg akarja menteni a világot! Ő is beszáll a ringbe! Saját vadságában, időzónákat és földrajzi messzeségeket semmibe véve, átmerészkedik az időkapun. Zabolálansága, ruhátlansága, hiányos ismeretei igencsak furcsa helyzetet teremtenek számára Los Angeles-ben. De a cél végül is szentesíti merészsgét: meg kell akadályoznia a katasztrófát!

Asztalitenisz

A szakosztály „újkori” élete 1987-ben kezdődött, amikor Eller András vette kezébe a városi asztalitenisz utánpótlás irányításának ügyét. A versenyzők toborzása és tanítása a Brodaries téri Iskolában Bánki Nándor hathatós segítségével kezdődött.

1988-ban már mind a fiúk, mind a lányok megyei szinten a korosztályuk élvonalában voltak. A következő év hozta az újabb minőségi ugrást, amennyiben Andrics Anikó élete első osztályos versenyén már 3. helyezést ért el.

Ekkorra már sokan figyeltek fel a Szakosztályban folyó jó munkára — az edző Csizmadia László volt — és egyre több gyerek jelentkezett játékra.

Sajnos 1990-ben Eller András egészségi állapota nem engedte meg az intenzív gyakorlati munkát, de a szakosztály vezetését és anyagi támogatását döntően továbbra is biztosította, míg a szakmai munka irányítását a fiúknál Ódor György vette át.

1992-ben már országos szinten is felfigyeltek eredményeinkre, mert a korosztályos magyar bajnokságot Andrics Anikó megnyerte és a fiúk közül hárman is kerültek országos versenyeken 32 illetve 16 közé, ami az induló 120-150-es létszámot figyelembevéve igen jó eredmény.

Ez az év már az áttörés éve volt a megyében, mert 1991-ben, ahol elindultak versenyzőink, megyei szinten mindent megnyertek. Megérdemlik hát, hogy név szerint is felsoroljuk

őket: Andrics Anikó, Stang Réka, Wirtmann Klára, Urbán Barbara, Kiss Mónika, a fiúknál Urbán Balázs, Héjjas Tamás, Reisz Zoltán.

A versenyévad végén, 1992 augusztusában már így fest az országos ranglista: Újonc fiúk: 2. Urbán, 6. Reisz, 18. Héjjas (edző: Ódor György). Újonc lányok: 2. Andrics (edző: Csizmadia László), sőt Urbán Balázst már egy korcsoporttal feljebb, a serdülőknél is a 34. helyen rangsorolták.

Az egyéni versenyek sikerei feljogosították a lányokat arra, hogy az NB II.-ben a felnőtt nők bajnokságában induljanak.

A csapat tagjainak életkora 10 és 14 év között volt, így a mezőny messze legfiatalabb együtteseként mérkőzést nem sikerült ugyan nyerni, de sok egyéni győzelmet arattak és tapasztalatot szereztek lányaink.

Sajnos a tanév vége után a lány csapat szétesett, mert a végzősök közül többen Pécssett folytatják tanulmányaikat, és így sportpályafutásukat is.

A pécsi Spartacus NB II-es csapatában igazoltak lányaink, sőt az egyedüli fiatalabb (6. osztályt kezdő) Andrics Anikó további fejlődése érdekében szintén e klub versenyzője lett úgy, hogy nálunk edz és pécsi színekben versenyez. Eddigi szereplése nagy reményekre jogosít, hiszen az ország egyik vezető klubja a Bp Statisztika számít rá a jövőben.

A fiúk továbbra is egyéni versenyeken indulnak és ko-

moly reményeket fűzünk szereplésükhöz, hiszen az 1992-93 évi I. oszt. ranglistaverse-nyek kiemelési rangsora szerint az újonc fiúknál az ország vezető klubja, a BVSC mögött a második helyen állunk.

Az ideai cél a megyei felnőtt bajnokság megnyerése (ne feledjük, a csapat tagjai mindhárman 12 évesek!) és az országos versenyeken minél több jó helyezést (lehetőleg érmes) elérése.

Amennyiben terveink valóra válnak, a fiúk jövőre, 13 évesen az NB III-ban játszanak majd! Ahhoz, hogy idáig eljussunk, szükség volt a Brodaries téri Iskola, a Bóly-Gó Kft, és a Városgazdálkodási Vállalat segítségére is, azon felül, hogy az MTE magának érezné a szakosztályt, mindent megtesz a jó szereplés érdekében.

Befejezésül álljanak itt a legfrissebb eredmények: 1992 augusztus: Szent István kupa, Szolnok: serdülő leány egyes: 3. Andrics; újonc fiú egyes: 3. Reisz és Urbán; újonc leány egyes: 3. Andrics.

1992 augusztus: BVSC idénnyitó ranglista verseny: újonc fiú egyes: 3. Urbán.

Statisztika idénnyitó ranglista verseny: újonc leány egyes: 1. Andrics.

Mindezek az eredmények azt mutatják, hogy ebben a sportágban is vannak tehetségek városunkban, és azt is, hogy a szakosztályban magas színvonalú szakmai munka folyik.

Baris József

Labdarúgás

— A mohácsi FC az NB II. nyugati csoportjában az elmúlt két fordulóban a pontot szerzett és így 6 pontjával a tabella 10. helyén áll.

Szeptember 13-án, hazai pályán a Dorog ellen 1:1-es döntetlent értek el, és szeptember 20-án kellemes meglepe-

tésre Tatabányáról is elhoztak egy pontot, 0:0-ás döntetlennel.

Szeptember 27-én, hazai pályán a következő ellenfél Nagykanizsa lesz, majd két hét múlva Pakson játszika a csapat.

— Az MTE a megyei II. osztály Tamási csoportjában két mérkőzésen négy pontot szerzett úgy, hogy Lippón 4:0,

Ökölvívás

Somogytúron a Szegfy László ökölvívó-emlékversenyen a mohácsi versenyzők kö-

Kézilabda

Az MTE megyei I. osztályban szereplő férfi — és női csapatai váltakozó sikerrel szerepeltek az elmúlt két hétvégén.

Eredmények: Nők:
szeptember 13. MTE — Zsolnay 18:18 (11:8)

Sakk

1992. augusztus 24-28 között rendezték meg Budapesten a korosztályos bajnokságot. A 13 évesek kategóriájában ifj. Arató Béla, a Mohácsi TE sakkozója veretlenül végzett az első helyen, 7 ponttal. Érdekesként közöljük az egész ver-

zül a serdülő
36 kg-ban Arnold Ferenc
46 kg-ban Harmat István
az ifjúsági

Végig vezetve, biztosnak látszó győzelmet szalasztott el a csapat.

szeptember 18. Konzum — MTE 21:14 (11:2)

Katasztrofális első félidő után a másodikban már csak a szépítésre maradt esély.

Férfiak:

seny legszebb kombinációját.
Világos: (Arató Béla) K c1;
V e2; B e6; B g4
gy: a2; b2; c2; d5; f3; h2
Sötét: (Tóth Gábor) K h7;
V h5; B g7; B f7
gy: g5; f4; d6; c7; b6; a5
Következtet: h4 — gh:

hazai pályán a Magyarbóly ellen 5:2 arányban nyert és így 6 mérkőzésből szerzett 10 pontjával a táblázat második helyén áll.

A következő fordulóban, 27-én Szederkényben lép pályára a csapat, majd október 4-én a Véménd együttesét fogadja a Kórház utcában.

42,5 kg-ban Kiss Norbert
57 kg-ban Bogdán János
a junior 48 kg-ban Nagy Ferenc győzött.

szeptember 12. Harkány — MTE 31:36 (13:20)

Biztos győzelem az újonc ellen.

szeptember 17. MTE — TÁSI 33:26 (16:12)

Gondnélküli győzelem.

V e4 — K g8
B e8 — B f8
V e6 — V f7
B g7 — K g7
Be7 1:0, sötét feladta, men elfogták a vezérért. Fialat sakkozónk eredményéhez gratulálunk, további sok sikert kívánunk: MTE sakk szakosztály.

Gyógyító ásványok

Dr. Mátyás Ernő geológus és csoportja évtizedek óta kutatja a természetes ásványok szerepét az ember, a növény- és állatvilágban, azok egészségére gyakorolt hatását. Az általuk kikísérletezett ásványkompozitumok — amelyek nagy része már forgalomba került, többféle betegségben nyújtanak enyhülést, sok esetben gyógyulást. Az Országos Gyógyszerészeti Intézet által ellenőrzött, kipróbált termékekről van szó. Emésztőrendszeri-neurotikus-ivarszervi betegségekben, az allergiában, meddőségben, csontritkulásban szenvedőknek nagy részénél jelentős javulás mutatható ki. Lábszárfele kezelésében is eredményeket produkáltak készítményeik. Nemcsak a humán gyógyászatban, de a növény- és állatvilág területén is alkalmazták e termékeket, amelyeknek lényege, hogy szinte felesleges teszik a kemikáliák alkalmazását. A vegyszerekkel kezelt, óriás gyümölcsök vizetarték eredeti aromájukból, az iparszerűen előállított mennyiségű és minőségű élelmiszerek mesterként íztű, és a tenyésztett állatok húsa rossz ízűvé válik, mint egy erőszakos beavatkozás a természet erőibe: felborul a biológiai egyensúly. Ezek a civilizációs ártalmak, amelyek a mesterséges anyagok elterjedésével léptek fel. Az élet keletkezésénél is jelen voltak meghatározó elemek: az anyag- és zeolit ásványok. Lassacsák el-elűntek ezek a fontos ásványok, pedig ezek a fejlődés előrehaladtával sem nélkülözhetők. Dr. Mátyás Ernő a Miskolci Nehézipari Műszaki Egyetem docense, fő kutatási területe a Tokaj-hegy-ség, de a nagyvilágban is kutat csoportjával: Iraktól Marokkó-

ig, Mongóliától Kubáig. A szervezet számára legfontosabb elemeket három csoportra osztja: bioelemek, és annak járulékos elemei, és a bionyomelemek. A legfontosabb bioelemek: hidrogén, oxigén, kén. Közismert tény, hogy ezek hiányával az életfeltételek nem biztosítottak. A járulékos bioelemek hiánya — ezek a kálium, magnézium, nátrium — az életfunkciókban komoly zavarokat idézhet elő. A bionyomelemek mikroméretben van szükség a szervezetnek. Ezek: kobalt, szilícium, mangán, cink, réz stb. Hiányukat idegrendszerünk érzékenyen jelzi, koordinálják szervezetünket jelenlétükkel.

A Tokaj-hegységben a kutatócsoport megtalálta ezeket a nélkülözhetetlen elemeket és beépülésükhöz a katalizátorként viselkedőket is. Az előállított termékekben ezek szerencsés ötvözetet találhatók. A humán célra kikísérletezett gyógytermékek megelőzte a sok éves kutatás a növény- és állatvilágban, ennyi idő alatt már mémi lehetett a genetikai következményeket is. Az eredmények pozitívak voltak. Az így kezelt növénykultúrában termesztett élelmezési termékek íz- és zamatanyaga kifogástalanná vált, az állatoknál kisebb mértékű volt az agresszivitás, utódaik egészségesebbek, húsuk fogyasztásra alkalmasabbá vált. Egyik szájon át szedhető termék a Neuron por. Idegesség, gyomorrontás, gyomorpanaszok esetén javallt. Hasmenés, emésztőrendszeri zavarok esetén eredményes a szedése. Nyugodt alvást, jó közérzetet, rendszeres emésztést biztosít. Szénanáthában szenvedőknek is eny-

hülést nyújt, de ízületi bántalmakban is segít. „Zeodry-85” néven került forgalomba a hintőpor. Makacs természetű lábszárfele-betegségekben eredményesen használható. A „Zeodry-84” szintén hintőpor, izzádkonyságban, gombás betegségekben segít. A teljes szájuireget tartja karban a Dentomin fogpor, amely garatgyulladásban és nátha tüneteiben hatásos. Nem károsítja a baktériumflórát, kivédi a fertőzést. A Rejuvenál arcradír is jó ha kéznél van serdülőknél, zsíros, ráncos bőrtűknél. Fertőtlenítő hintőport ajánlanak állatok részére, víztisztító akváriumba. Szagtalantató a hamutartóba, és növények ápolásához tápsót. Nap mint nap jelennek meg az új termékek is. Egy kg-os kiszerelésben vákuumozott, jódosított só állítanak elő, amely a pajzsmirigy működését tartja rendben. A nyomelemek kőso pedig csökkentett nátrium tartalmú, magas vérnyomás és érlelmeszedés gyógyelmelezésében nélkülözhetetlen. Az Aphrodité-Théty's fürdősol házi fürdőkúrához alkalmazható, reumában, ízületi bántalmakban, idegességben is növénygyógyászati panaszoknál eredményes. Fenti termékek forgalomban vannak, Mádon állítják elő. Megjelenésükben egyszerű, szolid árfekvésű termékek, amelyek a természet erejével védik egészségünket. Az ásványok gyógyászati célú felhasználása egyre nagyobb mértékű, önmagukban nem minden esetben elegendőek, de létfontosságúak. Kiegészítik a kemikáliákat, gyógynövényeket, összehangolva betegségeink gyógyítását.

M.Nyirek Judit

Kárpótlás

Tájékoztatás az árverések fontosabb szabályairól

1. Az ingatlanok tehermentesen kerülnek árverésre, kivéve az 1991. évi XXV. törvény 25. (1) bekezdésében meghatározott Ak-értékben ki nem fejezett értéknövekedésének állami támogatással csökkentett összegű megtérítésének kötelezettségét. 2. Az ingatlanok adatai és térképe az ingatlan fekvése szerinti önkormányzat hirdetőtábláján és a szövetségzettel, valamint az árverés helyszínén megtekinthetők. 3. Az ingatlanok Ak-értékben kerülnek árverésre. Amennyiben az igénybejelentés alapján egyezség jön létre, úgy az 1000 Ft/Ak-értékben kerül átszámításra, az egyezség tényét az árverésen be kell jelenteni, ha egyezség nem jön létre, egy Ak-érték az 1991. évi XXV. törvény 22. (1) bekezdés alapján 3000 Ft/Ak kikiáltási áron indul. 4. Az árverésen a vételre szánt kárpótlási jegyet és (vagy) mezőgazdasági vállalkozást támogató utalványt (banki letéti igazolást) letétbe kell helyezni, amelynek 20 % -a az árverési előleg, mely a vételárba beszámít, vagy visszaadásra kerül. 5. Az árverésen az 1991. évi XXV. törvény 21. -a alapján az öt megillető kárpótlási jegyekkel (utalvánnyal) és a banki letéti igazolással az a kárpótlásra jogosult vehet részt: a) akinek az elvett termőföldje a gazdálkodó szervezet tulajdonában vagy használatban van; b) aki a termőföldet árverező szövetségnek 1991. január 1-én és az árverési időpontjában is tagja, állami gazdaságnak az alkalmazottja; c) akinek 1991. június 1-én abban a községben, városban volt az állandó lakhelye, ahol az árverező termőföldterülete van. Az árverésen való részvétel jogosultságát igazolni kell, a jogosultságot igazolni nem tudó személyt az árverésen való részvételből ki kell zárni.

Figyelmeztetés

Árverezni a 104/1991. (VI. II. 3.) Korm. rendelet 29. -a alapján személyesen, meghatalmazott útján vagy több kárpótlásra jogosult esetén együt-

tesen lehet. A meghatalmazást közokiratba vagy teljes bizonyító erejű magániratba kell foglalni. A 104/1991. (VIII. 3.) Korm. rendelet 33. (5) bekezdése alapján az árverés vezetője kizárja a további árverésből azt az árverezőt, aki az ajánlat lezárását követően nem él vételi jogával. A kizárt személy az árverési előleget elveszti. Az elvesztett árverési előleg az államot illeti meg. A vételi jogot csak az a jogosult gyakorolhatja, aki kötelezettségét vállal a termőföld mezőgazdasági hasznosítására (fertőzéspótlás és gyommentes állapotban tartására), és arra, hogy a termőföldet a mezőgazdasági területről öt éven belül nem vonja ki. Amennyiben vállalt kötelezettségét a tulajdonszerzéstől számított öt éven belül megszegi, a termőföld kártalanítás nélkül állami tulajdonba kerül, és árverezés útján lesz értékesítve. A kárpótlásra jogosult tanyatulajdonost a tanyája körüli termőföldre az árverés során elővásárlási jog illeti meg. A vételi jog alapján szerzett termőföldnek a tulajdonszerzéstől számított három éven belül történő elidegenítéséből származó bevételnek termőföldre fordított értéknövelő beruházási kiadásokkal csökkentett részét teljes egészében az elidegenítés évében kell a tulajdonosnak a személyi jövedelemadó adóalapjából szolgáló összjövedelméhez hozzászámítani. Bevételnek az illetéki szabás alapjából szolgáló forgalmi értéket kell tekinteni.

Az árverésen bármely okból meg nem jelenő kárpótlásra jogosult később, a mulasztásra hivatkozva semmiféle jogot nem érvényesíthet, ebből az okból az árverés eredménye nem változtatható meg. Árverési kifogást nyújthat be az árverés résztvevő árverező, továbbá az árverésből kizárt személy az árverés lezárását követő három napon belül az Országos Kárpótlási és Kárpótlási Hivatalhoz. A kárpótlásra jogosult az általa megvásárolt termőföld Ak-értékben

ki nem fejezett értéknövekedésének állami támogatással csökkentett összegű megtérítésére köteles az árverésen a földet az eladó részére. A termőföld hasznosítását és védelmét szolgáló, s a termőföld értékét növelő meliorációs, öntözési és utóépítési beruházások esetében a beruházási költségeknek az állami támogatással és az amortizálódott hányaddal csökkentett értékét kell a földet kiadó részére megtéríteni. A gazdálkodó szervezet által elvégzett számítás helyességét a kárpótlási hivatal ellenőrzi. A vételi jog gyakorlásával tulajdonosa kerül termőföld új tulajdonosa a földet átadó gazdálkodó szervezet részére köteles megtéríteni az új gazdasági évet előkészítő szükséges, fő gazdasági munkáknak (szántás, talajerő-visszapótlás), a zöldeltári értékeknek (pl. 3 év-nél nem idősebb takarmányvetés) a gazdálkodó szervezet táblatorzkönyve alapján számított ellenértékét. A térítés mértékében és módjában az új tulajdonos és a gazdálkodó szervezet állapodik meg. A vételi jog gyakorlásával tulajdonba kerülő földek, az annak fekvése szerint illetékes körzeti földhivatal adja birtokba. A gazdálkodó szervezet hozzájárulásával a földhivatal birtokba adja a termőföldet akkor is, ha a birtokbaadás egyéb feltételei fennállnak, de a jogosult az elismert tartozását nem fizette meg, vagy részletfizetésben sem állapodott meg. Felhívjuk a tisztelt árverezni szánók figyelmét, hogy a tájékoztató az árverés fontosabb szabályairól, valamint a figyelmeztetés az összes termőföld-árverési hirdetményvel kapcsolatban figyelembe veendő.

Országos Kárpótlási és Kárpótlási Hivatal

Lapunk következő száma október 10-én jelenik meg. Lapzárta október 5. 12 óra.

Tanuljunk nyelveket!

Az idegen nyelv fontosságáról sok szó esik manapság. Sőt — ha szabad így neveznem — „divattéma” lett, amióta az orosz nyelv nem kötelező tárgy az iskolákban. Helyette német, angol, francia, olasz nyelvek kerültek előtérbe. A könyvkiadók, könyvesboltok igyekeznek az igényekhez megfelelő könyveket, szótárokat, kazettákat kínálni. De ezek a feltételek nem mindig elegendőek a sikeres nyelvtanuláshoz. Aki egyedül bármely nyelv tanulása belekezdett, tapasztalhatta, hogy ez nem olyan egyszerű. Sokszor szükségünk van társra, segítségre, tanárra, tanfolyamokra...

Ehhez nyújtanak segítséget a Művelődési Ház idén is meghirdetett tanfolyamai:

— német, angol (kezdő, középfeladók, haladó)

— francia, horvát, olasz (kezdő)

A nyelvtanfolyamok 50 órással, heti 3x2 vagy 2x3 órással, hétköznapokon az esti órákban. A tanfolyam házi nyelvvizsgával zárul, ami nem hivatalos nyelvvizsga, csak szintfelmérés, hogy mindenki tisztában legyen azzal, a nyelvtanulási milyen fokán áll.

A jelentkezéseket szeptember végéig várjuk és reméljük a nagyobb aktivitást, mert az eddig jelentkezők száma nem mutat

nagy érdeklődést.

Újból „csak” sokat beszélünk róla? Mikóczy Mária

Aprók tánca — ugrálda Kedves szülők!

A szeptember 16-i „Aprók tánca” váratlan megbetegedés miatt elmaradt. Elnézésüket kérjük!

Az első foglalkozás 1992. szeptember 30-án, délután 16 órakor lesz.

A jelentkezési lapra írják rá a gyermek és gondviselője nevét, lakcímét és az óvoda nevét.

Kovácsné Horváthy Lenke

Lapunk fotóit Schindl József készítette.



Akció!

Június 15. és december 5. között
nyerhet a BÓLY-GÓ-val!



Ha boltjainkban vásárol:

gázkonvektorokat, gázkazánokat,
központi fűtés-szerelvényeket,
gáz-vízmelegítőket,
gáztűzhelyeket,
valamint ezek tartozékait.

Vásárlás esetén
5.000 - 50.000,- Ft-ig 1 db sorsjegyet
50.000 - 100.000,- Ft-ig 5 db sorsjegyet
100.000 - 200.000,- Ft-ig 10 db sorsjegyet
adunk.

300.000,-Ft összértékben
2 db SAMSUNG kamera,
2 db SAMSUNG színes TV,
20 db HITACHI, TEFAL, ROWENTA
háztartási és híradástechnikai nyeremények kerülnek kisorsolásra
december 11-én

Nézz meg kínálatunkat:

mohácsi, bolyi, szederkényi, lánycsóki boltjainkban

**A BÓLY-GÓ meghozza szerencsésjét:
duplán nyerhet, ha nálunk vásárol.**

**Színes Polaroid
Igazolványképakció a
Schindl
Fotó üzletben**

Dózsa Gy. 10,
Szabadság u. 13.

Az országos
nyereményjáték
aug. 24- okt. 17. tart.

Főnyeremény:
1-1 db Philips videokamera

Nyeremények:
5-5 db Philips hordozható
music center
50-50 db Polaroid
fényképezőgép
500-500 db Polaroid
öv táská

Önt is várjuk üzleteinkbe!

Új — Új — Új — Új — Új — Új

Bittner és Társai

Szabadság u. 36.

**Lakberendezés,
tapéta, csillárok,
műanyagpadló.**

**Villamos szerelvények
szaküzlete.**

Tel.: 711/16-53

Új — Új — Új — Új — Új — Új

300 n-öl termőföld (épület
nélkül), üdülőtelek áron
alul eladó, vagy értékegyez-
tetéssel járműre, haszon-
állatra cserélhető.
A telek közművesíthető (víz,
gáz, villany).
Érd.: Mohács, Budai Nagy
Antal u. 1., ill. 1922/295-ös
telefonon.

**Eltartási szerződést
kötnék**
idős bácsival, néniel vagy
házaspárral.
Ottlakással, vagy anélkül.
Lehet vidéki is.
Érd.: Mohács, Szent János
u. 2. II./6. (Selyemgyárral
szemben)

Eladó 600 négyszögöl szőlő
és 300 négyszögöl föld, lak-
ható nagy épülettel, préház
teljes felszereléssel. Csen-
csevár 311. Mohács, Szőlő-
hegyen. Tel.: 711/15-27
az esti órákban.

52 m²-es tehermentes,
nem I.M.S.
lakás eladó.
Felszabadulás lkt. 8.
I. em. 12. Bodolay
Tel: 15-25 délután.

**Kárpótlási jegyemet
eladom.**
Érd.: Felszabadulás lkt.
23b I./6.

**Kárpótlási jegyek
eladók.**
Tel.: 711/27-64
18 óra után.

Bolti pultnak is alkalmas
fiókos, nagyobb méretű
masszív irodaasztal,
jutányos áron eladó.
Mohács, Prényi u. 5.
Tel.: 711/13-09.

Gépi kötést
rövid határidővel
vállalok.
Divatpulóverek, sálak,
sapkák hozott fonalból is.
Novákné, Mohács,
Liliom u. 10.

Üzleti vállalkozásra
alkalmas, komfort
nélküli, telefonos ház,
hosszabb távra kiadó.
Tel.: 711/11-28

Mohácson a Duna -
parton garzonlakás
eladó.
Érdeklődni a
helyszínen: Ságvári E.
u. 2. 2/6. Molnár.

Pécsi belvárosi
összkomfortos
garzon lakás
eladó.
Érdeklődni:
Tel.: 711/ 10-30.

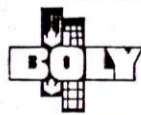
Téglaépületben lévő
2 szobás, első emeleti,
gázfűtéses lépcsőházból
nyíló **lakás eladó.**
Érdeklődni: az esti órákban
Mohács, Perényi tömb I/B
I em. 5. ajtó.

SojaVita®

A Bolyi Mezőgazdasági Kombinát
a SZÓJA hazai termesztésének és széles körű
felhasználásának gesztora
Önnek is kínálja
élelmiszeripari és háztartási célra korszerűen
feldolgozott termékeit:

A SOJA - VITA® védjegyű termékek,
— a texturált szójagranulátum,
— a texturált szójakocka és
— a zsírtalanított szójaliszt a táplálkozást
egészségesebbé és olcsóbbá teszik.

Felhasználási tapasztalatainkkal és receptúránk-
kal készséggel állunk rendelkezésére



7754 Boly, Ady Endre u. 21.
Telefon: 72/24-711
Telefax: 72/24-740 Telex: 012-277

**Értesítem
kedves vásárlóimat, hogy
Szőlőhegyen,
MINI ABC
élelmiszer üzletemet
megnyitottam.**

Nyitva:
hétfőtől péntekig
5 óra 30-tól 16 óráig
szombaton
5 óra 30-tól 12 óráig
vasárnap 7 órától 11 óráig

Siklósi Antalné üzletvezető.

Névnapi, születésnapra ajándékoz-
zon egy gyönyörű színes kvarcképet!
Különböző méretű kvarc képe-
ket árusítunk üzletünkben.
Schindl Fotó
Szabadság u. 13
(Duna Áruházal szemben)

**Fogyókúra, hízókúra
és táplálékkiegészítő**

amerikai készítmények
Rendkívüli, egészségregeneráló hatás
Másodállásban jó keresetkiegészítő lehetőség.
Termékvásárlás és üzleti megbeszélés egész nap.
Atádi Attila, Mohács,
Felszabadulás lkt. 15/b, I. emelet 6.

Video — Audio átjátszó kit

- 6 pólusú dugó - 6 pólusú dugó (2m vezetékkel) 1 db
- 6 p. Jack - 3 RCA d. (0.15m) 2 db
- 5 p. d. - 2 RCA Jack (0.15m) 1 db
- SCART d. - 6 p. Jack (in) 1 db
- SCART d. - 6 p. Jack (out) 1 db
- BNC d. - RCA Jack 2 db
- 3.5mm d. - RCA Jack 2 db

csak 1099 Ft

Schindl Fotó és Filmstúdió

Dózsa György u. 10. Tel.: 26-87
Szabadság u. 13.
(Duna áruházal szemben)

• **Ügyviteli, kereskedelmi nyomtatványok
készítése**

Papírászlók nagy választékban

◆◆◆
Mayer Nyomda

Mohács, Árok u. 17. Tel.: 10-47

**Lapunk következő számaiban
a lakossági apróhirdetésért
nem kell fizetni.**

A hirdetések személyesen a Dózsa Gy. u.
10-ben lehet leadni. Postán a szerkesztőség
címe: Mohácsi Hírlap Pf. 73-ra küldjék.

Bizományi BÚTORBOLT

**Bútorok
bizományi
vétele,
eladása.**

Új konyhabútorok
megrendelhetők
6 féle színben,
elemenként is.
30,40,45,60,90
cm-es
méretekben

SÜ+I
Mohács, Török u.35.

MOHÁCSI HÍRLAP KÉTHETI KÖZÉLETI ÚJSÁG

ISSN 1216-4062



Lapkiadó és tulajdonos:
Schindlné Menyhárt Éva

Levelezési cím:

Mohács, Pf. 73. 7701

Telefon: 711/11-01

Hirdetésfelvétel:

Mohács, Dózsa Gy. u. 10.

8 - 16 óráig.

A szerkesztőség vezetője:

Köveskúti Péter



Tördelő szerkesztő

Nádasdiné Szanyi Judit

Siklósi Nyomda

Vezető:

Molnár Antal